

ШАБЕНДЕ

Шабенде  
шабэхрай



Бирдешен Түрмәндөвлеңтөшүр Ашгабат  
1943





ТУРКМЕНСКИЙ ФИНАНСОВЫЙ АКАДЕМИИ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

---

**ШАБЕНДЕ**

**ШАБЕХРАМ**

Составил *Ахундов-Гургенли*  
Под редакцией *Б. А. Каррыева*

---

ТУРКМЕНОГИЗ  
АШХАБАД — 1943

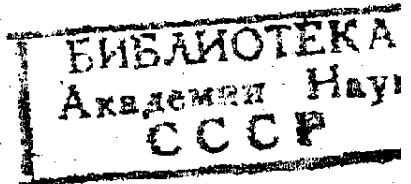
СССР МИЛЛЕВАР АКАДЕМИЯСЫНЫҢ ТҮРКМЕНИСТАН ФИЛДАЛЫ  
ТАРЫХ, ДИЛ ВЕ ЭДЕБИЯТ ИНСТИТУТЫ

ШАБЕНДЕ

АКР  
6023

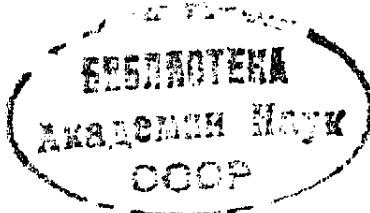
# ШАБЭХРАМ

Чапа тайярлан ве сөз башы язан: Ахунбоз-Гүргенит  
Б. А. Гаррыевиң редакциясы билеп



Б. Т. Д. Н.  
АШГАБАТ — 1943 йыл

**EB\_1943\_AKS\_1025**



Техредактор: Волянская О.  
Корректор: Чарыев Байды.

Өнүмчилиге берилди 2/XII-42 й. Чап этмәге ругсат эдилди 23/II-43 й.

Чап листи 1<sup>7</sup>/<sub>8</sub>. Авт. листи 2. БТДН 757.

И 5202 Заказ № 2587. Тиражы 5000. Кагызы 70x108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.

ТССР ХКС янындағы метбугат ишлери управлениесинин  
Полиграфкомбинатында чап эдилди.  
Ашгабат шәхери, Сивинская 22.

## СӨЗ БАШЫ

Шу дессаның бириңи сахыпасыны ачып:

Шабенде дийр, әлем шасын,  
Гейипдир зеррин лыбасын,  
Фарс шәхриниң патышасын  
Тарып этди Шабәхрамы,—

диен сетирлери окан ёлдаш бу эсерин авторынын мешхур Шабенде шахырымыз болмагыны өз-өзинден билсе герек.

„Шабәхрам“ дессаны Шабендәниң дөредижилигиниң гүллән дөвринде язылан бир эсер болуп, оның дөредижилигинде меркези орунлардан бирине әедир. Оның бу эсери хакында гүрруне гечмезден ең өзи дögryda бир нәче сөз айдалын.

Шабенде 1720-нжи йылларың төверегинде энеден догул, XIX асырың башында хем арадан чыкар. Ол ёмутларың гожук тайпасының казылар диен тиресинден болуп, Хываның Көнеүргенч ве Вас районларында яшапдыр.

Шабендәниң Хыва медресесинде оканлыгы мәлим болса-да, Бухара гидип оканлыгы барада хениз ачык маглумат ёк. Шабенде яшлыгындан чепер әдебията ве музыка хөвөсжөң болуп, тиз бир вагтың ичинде талантлы, эли дутарлы бир шахыр хөкмүнде мейдана чыкар. Ол өзинин язай бир нәче лирики гошы, газалларыны хене салып, айым әдип, шолары өз ден-душларына чалып берер экен. Шабендеде шыгыр язмак, тамдыра чалмак сунгатларына болан талантның дашиындан ат саклап, ат чапмак ышкы хем өрен зор болупдыр. Оның атчылық билен мешгул болуп, ат чапмаклыгы үрж әдинип гезенлиги барада халк арасында шейле бир гүррүн хем бар:

„Гүргенде той болса, Шабенде ат чапмага шона гидер экен. Бир гезек ол өз гожукларындан Муса Гарын атлы бир сейис билен Гүргене тоя гиддәр. Бу тоя ахалдан хем белли бир өкде сейис гелийәр. Эртир той болжак диен гүнлери Муса Гарын Шабендә: „Шу зор ахал сейсииң атлармыза нәхили гыммат берйәнини жей билип билмезмин? Ол бизин атлармызың табыны эййәм билендир.“

диййэр. Онда Шабенде: „Бир динчи иберсек билибilmезмикэ?“ диййэр. Шейлеликде бир динчи иберийэрлер. Шод динчи сейсин отуран өйине барып, гапының ағызрагында отуряр. Сейис оның шол тараңдан геленлигини билип, „тур, гит!“ дийип оны ковяр. Ол динчи гелип Шабендә: „Ол-а мени ковды“ диййэр. Онда Шабенде: „Ай оны мен өзим билерин“ дийип, шол сейсин мыхман еринин өйинин гапдалындан гелйэр. Гөрсө: өйин бир ян гапдалына ховут, халык үйшүрилен экен. Шабенде халыклардан бирин башына бүренийэр-де шол ховут-халыкларың арасына гирип ятыберийэр. Ондан соң хәлки сейсиң өз адамларындан бири: „Бу атларың хайсы бири йүвруккә?“ дийип сораяр. Онда сейис: „Нәме этжек шоны айтдыржак болуп, тамда гулак бардыр“ диййэр. Ол адам болса сейсе: „Ай хич ким ёк, сөзләберсене“ диййэр. Онда сейис: „Хывалының аты йүврук; әмма оның атының бир азажық кеми бар, оны хем оның сейси билmez, байрак бизиңки болар!“ диййэр. Ол адам: „Хывалының атының нәме кеми бар?“ дийип сораяр. Сейис:

„Дандан бир гечини союп, шоның дерисини йылылыгы билен атың аркасына япса, ондан соң хем аты бир дерледип алса, байрак хывалының, оны этмесе, байрак бизиңки“ диййэр. Шабенде муны эшидер-эшиitmез еринден галып, өз сейси Муса Гарның янына гелйэр. Ахалың гарры сейсинин сөзлерини оңа айдяр. Муса Гарын Шабендеден бу хабары эшиден бадына, бир гечини хәзирледип гойдуяр. Эртеси дан билен туруп, гечини өлдүрип, атың аркасына яяярлар ве ызындан хем аты дерледийэрлер.

Тойың өң янында ахалың уссат сейси атың чырайыны гөрүп: „Мен айтмадыммы тамда гулак бар дийип, ана хывалының сейси агшамкы эден гүрүүсүмизи эшидиппир; инди бизе байрак ёк диййэр. Шейлелик билен Шабенде-дагы ол тойың улы байрагыны алып гайдярлар.

Халкың айдышына гөрэ Шабендәниң аялының адына Мецли диер экенлер. Бу сөзи шол аялы өленде, Шабендәниң „Дат эдейин, пелек, сениң элинден“ дийип айдан гошгысындакы сетирлери хем тассык эдийэр. Шабенде шонда:

Кимсе сагдыр, кимсе жансыз,  
Эхтибарың ёк гүмансыз!  
Шабенде дийр, гечдим сансыз,  
Бизиң Мецли ханы нәтдин?—

диййэр. Шабендәниң шу аялындан бир нәче машгаласы боляр. Олардан шу вагтлар Көнеүргенч, Тагта районларында ве Гурген бойларында яшап йөрәнлери бар.

Шабенде түркмен әдебиятында фантастики эсерлер язмакда өцине хич бир адам гечирмедин бир языжыдыр. Шу гүне ченли

оның эсерлерини долы йыгнап билмесек-де, соңкы йыллар такызына етеплеримиз ве гола дүшүренлеримиз:

- 1— „Гул—Билбил“
- 2— „Саятлы—Хемра“
- 3— „Шабәхрам“
4. „Хожамберди хан“

5. „Нежеп Оглан“ диен китаплары билен 40 чөмесинде овнук лирики гошгы ве газалларыдыр.

Шабендәниң овнук эсерлери эсасан ахлаки-мораль ве сейгишканда дегишилдири. Оның бу эсерлеринде бир тарапдан дашкы талаңчы юртбасар хан-беглерин түркмен юртларыны таламак хұжумлерине гайтавул берип гелен гайдувсыз йигитлерин, батыр гахрыманларын, душмана рехимсиз, ватанына мәхрибан, рухы белент, мерт болмакларыны несихат әдип, шолары патриотик рухда тербиеlemәге жан чекдигини, икинжи тарапдан хем кейпи-сапада болуп, дурмушы хошлукда, ышкы-белентликде гечирмеги арзувлайын хендерини гөрйәрис.

Шабендәниң яны-яқында Түркменистан Дил ве Эдебият Институты тарапындан басылып чыкарылан „Гул-Билбил“, „Саятлы—Хемра“ романлары дөгрисында сөз ачмасак-да, оның галан эсерлери барада бир нәче сөз диелин.

Шабендәниң „Хожамберди“ поэмасының хайсы йылда языланынын анығына етмесек-де, оның Эйранда Гажарлар династиясыны илки гуран Акмәммет шаның (Акмәммет агта) Эйраның гүнорта гушлук районларындан болан Керманың<sup>1)</sup> үстине 120.-нжы хижри (1794) йыл эден йөришинден<sup>2)</sup> соң языланлығы әшгәрdir, чунки эсерин эсас вакасы шол йөрише дегишилдири.

Эсерин баш гахрыманы Хожамберди хан-түркмен. Ол Шабендәниң якын достларындан болуп, Этрек-Гүрген бойларында гонуп, гөчүп гезен ёмут түркменлериниң атабай (чоны) тайпасындандыр. Ол түркменлерин атлы гахрыман беглеринден болуп, ёкара адыны тутанымыз Акмәммет ша тарапындан өзиниң яшажык оглы Недир билен гирев<sup>3)</sup> эдилип алышып гидилдір. Ол бир нәче йыл

1) Керман—Тәхраның такмын 600 к. м. гүнорта-гушлугында ерлешен бир шәхер ады.

2) Насех—уд-теварых, II жилд, XXX бөлүм.

3) Гирев алмак меселеси түркмениң көне дурмушында, улы роль ойнапдыр. Эйран шасы, Хыва ханы, хайсы бири болса-да түркмен илатының үстине йөрише чыкан ваглары түркменлерин, халка сөзини әшилдиребилдір. Я-да хер тайпадан бир нәче ак өйли гөчүрип алыш гидердилер. Ол алышып гидилдінлер өз юртларында галан түркменлерин шол шага я-да хана боюн әгип гезмеклериңе, „дыңч отурмакларына“ сәбеп боляр экендер.

Акмәммет шаның янында галып шол Керман давасындан соң хем арадан чыкяр. Хәзирки Тәхраның гүнортасы дервездесиниң яқынлығында болан бир күммедешол Хожамберди хан күммеди диййәрлер ве оның мазары хем шоның ичиндемиш.

Ине Шабенде ол поэмада Акмәммет шаның түркменлер арасына гелип, Хожамберди ханың оглыны алып гитмегини, соң Хожамбердини гошуна сердар этмегини хем-де Керманың шага боюн әгмәдик ханыны Хожамберди ханың енип улы абрај газанан, ызына, ягны Тәхрана өврүлип гелійәркә ёлда „сыркавлап“ арадан чыкмагыны ве оның яс-матамыны суратландыряр.

Шабендәниң „Нежеп оглан“ поэмасының долы әлязмасы хениз тапылан дәлдир. Бу әсерин, түркмениң башга классыки роман ве поэмаларындан бир айратынылығы; әсерин баш гахрыманының халк ичинден, ягны ашакы сынпың векили болмагы ве түркмениң оба дурмушының оқат хем көп гөркезилмегидир.

Көнеургенчли Алламырат Гылыжевин айтмагына گөрә Көнеургенчде Шабендәниң шу ёкарда атларыны тутан әсерлеримизден башга-да бир әсери бар. Ол әсери Алламырадың өзи оқап хем گөрупdir. Ол әсер Шабендәниң „Сыяхватнамасыдыр“. Шахыр, онда өзиниң Эйрана гидип, Эйраның Испихан, Тәхран ве Астарабад үлкелерини гездигини хем-де өзиниң умуман башдан гечирип вакаларыны языпдыр. Ол китапда Шабенде, шахырың чын ады болман, йөне лакамы экен. Оның ады: башга хили.<sup>1)</sup> Шахыр бу әсеринде Шабенде ерине Шабенди ишледил, ол лакамы алмагына нәме себәп боланлығыны хем дүшүндиріпdir. Ол шейле: Шабендәниң бир оқат گөйән түркмен досты бар экен. Шабенде өзиниң Эйран гезеленждинде, Испихандан Тәхрана геленде она: „Сениң шол говы گөйән достыңы ша тутуп, бент эдип гойды“ диййәрлер. Онда Шабенде: „Оның ялы болса, мениң адым (лакамым) мундан бейләк Шабенди болсын“ диййәр. Халк болса Шабенди ерине Шабенде дийип уграяр.

Шейлелик билен Шабендәниң хер бир әсери бир мүлкдир. Шу Шабәхрам дессанымыз гадым Эйран шаларындан болан Шабәхрам докрысындақы мифик ғұррунлерден алынып язылан фантастик бир әсердир. Кәбир тарыхчылар ве языжылар бу әсеридеги баш гахрыманы Шабәхрамы тарыхда болмадык, йөне тосланып чыкаран хыяли бир адам диймек ислейәрлер, хакыкатда болса Шабәхрам тосланып чыкарылан бир ат болман, Эйраның сасанылар династия-

<sup>1)</sup> Ол ады Алламырат ядындан чыкарып, унудан соң бу ерде язып билмәдик.

сының белли шаларындан болан Ездигерд (Ездижерд)-иң (399—420) оглы V Бәхрам<sup>1</sup>), ягны Бәхрам Гурдыр.

175 йыллап<sup>2</sup>) довам әдип гелен сасанылар династиясының башына 399-нжы милади йылында I Ездигерд гечійәр. Ол өз дөвринин зердүшт<sup>3</sup>) руханылары ве әмир-беглери билен чеп боляр. Оның, зердүшларың сыйси тәсирине гаршы чыкып башламагы оны християнлара яқынлашдырғар. Хатда Ездигерд 408-нжи йыл римлилер билен достлук шертнамаларыны хем баглашыр. Ахырда 42 -нжи йыл Ездигерд Гүргенде гезип йөркө гайып боляр.<sup>4</sup>) Руханылар, әмірлер болса: „Ездигерд бедикәре<sup>5</sup>) Эйран худайы гаргады, оны ер йүзинден гөтерди“ дийип халка душундирійәрлер. Яңкы рухани ве әмирлер Ездигердин огулларындан хайсы бирини тагта чыкарасак, ол хем атасы ялы бизиң билен ёла гитmez дийиш-йәрлер.

Фердөвси өзинин шохратлы „Шанамасында“ бу жақда шейле хенленійәр:

„Нәхохим бер таҳт әзин тоҳм кес,  
Зи халеш беездан беналыму-бес“

(Бу тохумдан ислемейәрис тагта хич бир кес. Оң халында нала әдели ярадана бес).

Я-да:

„Ки Бәхрам ферзенди у хемчи у эст  
Зи аби федер яфт у магзу-пуст“.

(Бәхрам ки оның (Ездигердин) оғлыдыр, хут оның өзидир. Оның бейни ве дериси атасынын сувындан әмелे гелендир).

Шол вагтлар Бәхрам гур арапларың<sup>6</sup>) башлығы Ныгманың ве

---

1) Бәхрам Гура ченли сасанылар династиясында дөрт саны Бәхрам атлы ша отийәр. Оның үчин хем бу Бәхрама я V Бәхрам дийилійәр, я-да өзинин „Гур“ диең лакамы билен ады тутуляр. Европа тарыхчыларының V Вараҳрам диййәнлери хем шолдыр.

2) Сасанылар династиясыны илки 224-нжи йылда I Эрдешир (мешхур 1 Шапурың атасы) гураяр.

3) Зердүшт—Ысламдан әң Эйранда болан дин (аташ-от паразлар) ады, европалылар зароастра диййәрлер.

4) Элбетде руханылар ве әмирлер тарапындан ёк әдилендир.

5) Бедикәр--әдійән иши әрбет, адалатсыз диймекдир. Бу оның лакамы.

6) Шол вагтлар араплар Эйрана бакна болуп шоның вассаллығындады.

оның оглы Мунзырың (өз досты) янында. Ол шоларын көмеги билен барып Медайыны<sup>1)</sup> алып атасының тағтына әе боляр. Шабәхрам көшкде бирлешен әмирлере, беглере ве рухани башлыкларына сөз бериши ялы өз ишини шоларың ислегинче йөредип уграяр. Християнлара гаршы үлкеде бардықча душманчылық гүйчленійәр. Хатда византиялылар билен гысга мұтдетли уруш хем боляр. Шол йыллар Эйрана гаршы ак хундарың хұжуми хем башланяр ве әрменилер хем вассаллықдан айрылып, өзбашдак болмаклық талабыны әдип уграярлар. Шабәхрам үлкәнин ағыр ягдая дүшенини ақып, деррев византиялылар билен ярашык баглашяр. Бу ярашык сасаныларың ишини бир аз еніллешдирийәр.

Шундукда Шабәхрам 18 йыл патышалық әдип 438-нжи йылда өз орныны оғлы-II Ездигерде табшыряр.

Шейлелик билен Шабәхрам дөгрисында болан кәбир мифик гүррундер оны тарыхда болмадык мифик адам ялы ғөркезсе хем, хакыкатда оның тарыхи бир шахс болмагына хич бир гүман ёқдыр.

Эйран халкы арасында ине шу Шабәхрам дөгрисында оның дурмуш ве авчылығы билен баглы болан бир көп әртекилер бардыр, хатда шол халк арасында:

Касри ки деру Жемшит<sup>2)</sup> жам гирфт,  
Аху бече керд гөрк арам гирфт,  
Бәхрам ки гур мигирфт дер хемеи-өмр,  
Ахыр то диди ки гур Бәхрам гирфт.

(Көшк ки Жемшит онда жам алды,  
Кейк овлаклады, гурт дынч алды,  
Бәхрам ки гулан тутярды өмүр бойы,  
Ахыр сен ғөрдин: гулан Бәхрамы алды (тутды),—

диен өрән ёң болан, фольклорлашан бир дөрт сетир гошғы хем бардыр.

Ондан башга-да Эйран ве түрк әдебиятында шу Шабәхрам барасында язылан бир нәче дессан, поэмалара дүш гелинийәр. Хасыр бейик Эйран шахыры Фердөсийн „Шанамасының“ бир улы бөлеги хем Бәхрам Гур дөгрисындадыр. Фердөсси Бәхрам Гурың Хинд, Хытай шалары, түрк хаканлары ве Рум қайсаrlары билен уруш әдишини, ғөркездиги ялы оның шикәре гидегенлигини, кейик, гулан

1) Медайын—сасаныларың меркези, Багдадын 20—30 к. м. гушлук-гүнорта тарапында, Дежле (Тигр) дерясының бойында.

2) Жемшит—гадым Эйран патышаларындан биридир. Магтымгулының „Исгендер, Жемшит салдыран“ диен сөзлери хем шу Жемшиде дегишилдири.

авлайышыны хем-де шикәргәде аждарлар, ширлер билең гөрөш эдип, шолары енишини ве ахырда Жемшидиң легендар хазынасыны тапып алышыны суратландыряр.

XII асырын мешхур шахыры Генҗеви Низами хем өзиниң „Пенч генч“ („Бәш хазына“) эсериниң бир бөлегине „Хефт пейкер“ („Еди гөзел“) ат берип, шонда Бәхрам Гур хакында сөз ачяр. Низами ёкарда адны тутанымыз мешхур Фердөсийиниң пикрини хас гиңелдип, Бәхрам Гурың зор авчылыгыны, оның „пери-пейкерлер“ билен шерап ичиш, айшы-ашрет гечиришини гөркезйәр. Ылайта-да ол, Шабәхрамың гулан авламага үнсими көп беренлигини язып, кемент атып тутян гуланларының дөрт яшардан кичи боланларына хич бир зат этмән, шолары бошадындыгыны ве тутян гуланларының будына тагма басып гойберйәндигини суратландыряр.

Низамыдан соң парс дилинде Бәхрам Гур дөгрисиңде бир нәче шахыр эсер языпдыр. Түрки дилде илки язмаклык багтына XV асырда өтен мешхур гениал шахырмыз Мыралышир Новайи миессер боляр. Ол өзиниң „Хамсасының“ (Бәш китабының) бир бөлегини шу Бәхрама багышлаяр.<sup>1)</sup> Новайи бу эсеринин гириш бөлүминде Низамының адны хормат билен тутуп, оның язан эслерине улкы гыммат гоюп, оны өзине уссат хасап эдйәр. Шоның билен барабар шол ерде ол Низамының „Хефт пейкер“ поэмасында гөзине илен кемчиликleri хем айтман гечип билмейәр. Новайи:

Бири бу ким, ёк анда маен—дерд,  
Кылдылар ышк сузицен ани ферд,—

дийип „Хефт пейкерде“ ышк ве эзъет барасында аз айдылянындан шикаят әдип, соңра Низамының Бәхрам Гурың гөзеллери (еди гөзели) укысыз гоюп, илки агшамдан тә әртире ченли шолара әртеки айтдырмагыны ве Бәхрамы надан хасап әдип гөркезен ери билен разылашмаяндыгыны дүйдүряр.

Новайи умуман Бәхрам Гуриң атасы 1 Ездигерди сөймән болсада, ол Бәхрамы онат, адыл хасап әдиппидир. Ол өзиниң Бәхрам дөгрисиңде язан поэмасында:

Атадан огул шериф<sup>2)</sup> олмак,  
Бу латыф<sup>3)</sup> ол кесиф<sup>4)</sup> олмак.  
Бу сыфат гелди нисбет ичре тамам,  
Төвр·эра Ездижерд иле Бәхрам,—

<sup>1)</sup> Новайының „Хамсасының“ ичиндәки дессанларың асыл сюжетлери Низамының „Пенч генҗиндәкилери“ билен бирдир.

<sup>2)</sup> Шериф—хорматлы, сылаглы, әзиз.

<sup>3)</sup> Латыф—гөзел, онат.

<sup>4)</sup> Кесиф—әрбет, булашык.

диен сөзлер билен өзиниң Бәхрам ве оның атасына болан гара-  
йышыны ачык гөркезійәр. Еңе Новайи:

Герче жұз жам дембе-дем чекмей,  
Адл кануныдан гадам чекмей,—

дийип, Бәхрамың шерап ичегендигини ятласа-да, адалат канунындан  
бир әдим даш чыкып билмейәр диймек· билен оны аклаяр.

Новайи өзиниң Бәхрам Гур жакында язан әсериниң сонында,  
Бәхрамың зор шикәрчилигиден, ягны кейик, гулан, аждар, ширлер  
авламакда гөркезен хүнәринден гүррүң ачып, ахырда хем:

Мур дек тұшди о сепах әра шур,<sup>1)</sup>  
Гирдилер барча ерге әйлеки мур<sup>2)</sup>,  
Гөрдир барча әлем әхлиге қысм,  
Ана Бәхрам иди худ исм,—

дийип, гулан авлап йөркә оны ер ювудан әдип гөркеайәр.

Бизиң шахырымыз Шабенде болса өзиниң шол Шабәхрам әсе-  
рини не Фердөвси, не Низами, не Новайи ве не-де башга шахыр-  
ларың әсерлери әсасында дүзүпdir. Ол өз әсерини Эйран халкы  
арасында Шабәхрам дөгрисында болан әртекилер әсасында язандыр.  
Себәби ёкарда ятлап гечишимиз ялы Шабәхрам барасында Эйран  
халк дөредижилигинде көп әртекилер бар. Фарс ве күрт әртеки-  
леринде Шабәхрамың зор авчыдығы ве бир гезек хем ав авлап  
йөркә бир гулана дучар боландығы, гуланың оны үстине минди-  
рип, учуп гитмеги ве дагың аңрысына гечирип гояндығы хем-де  
Шабәхрамың шол ерде перилер билен „айшы-ашрет сүрендиги“  
жакында гүррүң гидійәр. Шабендәниң бу әсери шол әртекә хас  
яқын ғерүнийәр ве шоның әсасында языпдыр дийип пикир йөрет-  
мәге әсас дөредийәр. Хер нәме-де болса, ол өз дессаныны язанда  
шол я-да шоңа мензеш әртекини нусга әдинидир.

Шабенде умуман өз әсерлеринде әдерменлик, гахрыманчылық  
темасыны ишләпdir. Оның гахрыманлары хер бир ишде, ягны  
батырлықда, есерликде, әмеллиликде, айдышық—дилеварлықда, ғө-  
зелликде тебигатың бейлеки гүйчлерине хемише үстүн чыкяр.  
Олар дөв-пери дийилен хыяли затлары хем әлмыдама еңайәрлер,  
олары өзлерине боюн әгдирійәрлер. Шу „Шабәхрам“ әсеринде хем  
гөз өңинде тутулан максатлардан бири шолдыр.

1) Шур—галмагал.

2) Мур—гарынжа.

Ине Шабендәниң башга шахырлардан бир айратынык ери хем шондадыр. Оның „Хожамберди“ поэмасындакы Хожамберди хан, „Гүл—Билбилдәки“ Билбил, Зелили, Сала, шу „Шабәхрам“ дақы Шабәхрам типлери дүниәде хич бир гүйчден гайтмаз—гайдувсыз, хич киме боюн әгmez батыр, горкысыз адамларын хәсиетлерини өзлеринде жемлешдирен индивидуумлардыр. Шабенде „Саят-лы-Хемра“ романында эсерин баш гахрыманы Хемраны батыр, горкмазак сыпатында бермән болса-да, оның терсine Саяды өрән гайратлы, әдермен, батыр әдип гәркезійәр. Хатда ол аял халына бакмаздан Гөргөлгөның, Юсуп—Ахмет, Зелили, Билбил ве Сала кимин гочак гахрыманларың традицияларыны ызарлап, шаларын ағыр түплерине гаршы сөвеш гурмакдан хем чекинмейәр ве янында титрәп дуран горкак Хемраны хем шол ише рухландыряр. Хақыкатда Шабендәниң эсерлери шу хили хем болмалы. Чунки ол дәвүрлерде думлы-душдан таланып, хорланып гелен түркмен халкы ялы халка нәме герекди? Элбетде бириңжи нобатда, йыртыжы юртбасарлардан үлкәни горамага, есирилкде әзилен халкы рухландырма-га, хер гүн бир хили оқ билен яраланан халкын дердине дерман этмәге, намыслары шаларың, ханларың, эмирлериң аяклары астында депеленен халкың арыны алмага, вижданлы, гайратлы, батыр, Гөргөлгө писинт йигитлер герекди. Шабенде өз гахрыманларындан шейле хәсиетлери талап әдйәр. Оның үчин хем шахырын хайсы бир эсериниң гахрыманыны алсан, шоның аты бөкдерикли, гылышы сырылғы боляр.

Бу эсерде шахырың үнсимиң жемлән затларындан бири хем адыллык ве залымлык меселесидир.

Шабенде шу дессанында Шабәхрамы адыл бир ша ве оның везирини хем залым бир везир сыпатында берипдир.

Бу приём диңе бир Шабенде я-да Молланепесде болман, умуман түркмен, түрк, фарс ве башга бир нәче халкларың эдебиятында болуп гелипdir. Бу шахырларың бир нәчелери Молланепесин

Сыпахылар харамзада,  
Адалатлы солтан ёқдыр,—<sup>1)</sup>

диен сетирлеринде дуруп, ша-солтан дийилен ерде адыллык, рехимлилигин ёклугыны билселер-де, оның Багдад шасыны адыл әдип гәрке-зиши ялы, бир залым, бир ехим шаның образыны бермек исләнлеринде, залым шаның гаршысына башга бир шаны гойярдылар ве шоны адыл әдип гәркезійәрдилер. Мундан максат—шол шалары өвүт-несихат ве сүйжи сөзлер билен адыллык тарапа чекмекдир, оларың халка әдйән зулумларына бөвет болмак ве шолары тербиелемекдир.

1) „Зәхре-Тахыр“, сахыпа 262, Ашгабат басмасы, 1940-йыл.

Бу приём мешхур алымымыз ве талантлы шахырымыз болан Дөвлетмәммет Азадыда шу хили: ол бир шаның халка гаршы әдіән зулмыны, адалатсызылыгыны ғөркезмек ислейәр. Шонда ол шол шаның зулмындан, оның әдіән хер хили жебри-жепала-рындан мысаллар алып, халкың гөзинин өңинде оның хакыки йүзини паш әдип, шоны йигренжи бир типде суратландырмак билен, оның гапдалындан башга бир шаны алып, оны адыл типпинде берійәр. Шейле әдип автор шол бириңжи залым шага „сен хем шу иккінжи ша ялы адыл, халка рехимли бол“ диймек ислейәр ве шол ёл билен хем она тәсир этмек ислейәр.

Шоның ялы Шабенде хем Шабәхрамы адыл әдип ғөркезип, ол гуланың—Дөвсепидин хилеси билен гөге учуп, гайып болан соң оның ерине ша әдиліп отурдылан везири залым, адалатсыз сыптында ғөркезійәр.

Шабенде Шабәхрамын адыллыгыны дессанының бир еринде дәл, бир нәче еринде белләп гечійәр. Ол бир ерде:

„Адымлықда, хош гылық, хошройлукда она, (Шабәхрама) әлем шасы барабар гелмезди“  
дүйсе, иккінжи бир ерде:

Гуллук әдер әлем—жахан,  
Өзи адыл, хөкми рован,  
Ылу хұммет, мүшгүл асан,  
Сөзлесе шириң келамы!

Я-да:

Дат әдип гелсе бичәре,  
Эйләрди дердине чәре,—

дийип, оны адыл, хошгылық, бичәрелерин дердине дерман тапы жы, халкың ғамыны иижи, әжизин тарапында дуружды бир типде берипдир. Эмма везири болса оның терсине зулумкәр, әжизе ғаным, жебри-жепаның ожагы әдип ғөркезійәр. Шабәхрам гайып болан соң оның ерине отурдыланда шу везириң илки Шабәхрамың аялларыны зорлук билен „өзлешдиришини“ ве өз теклипине боюн әгмедик Сахыпжамал (Шабахрамың аялы) зындана атдырышыны ве соңра хем Шабәхрамың пери аялы Балахусуны<sup>1</sup>) зорлап алжак болушы шуна мысал болуп билер. Иң бир онат ери хем Шабенде, өзинин оңайсыз-отрицатель гахрыманларына берилмели, дегишли жезалары кәбир сопы шахырлар ялы ахырете-несийә гоймаяр. Ол

Эзени әзмек әлбетде шудыр хак;  
Ине болды жезана мұлхак,—

дийип, олара бирилмели жезалары өз вагтында берйэр ве Дөвлетмәммет Азадының:

Патышалар зулмыдыр көкин газан,  
Жөвридир хем мүлки—эсбабын бозан,—

диен гымматлы бейдини хем ол залымлара пугта ятладяр. Шонлукда Шабенде, Зөхрәнин атасы Бабахан патышаның лайыклы жезасыны несийә галдырман, өз вагтында берилиши ялы, залым везири Шабәхрамың буйругы боюнча тике-тике этдирийәр.

Шабендәниң хайсы бир эсерини алсан-да, шонда болан аял образлары хемише мерт, эркин ве вепалы әдиліп бериліпdir. „Гүл—Билбил“ романындакы Гулиц, ылайта хем ёкарда ятлап гечдигимиз „Саятлы-Хемра“ романындакы Саядың хем де шу Шабәхрам поэмасындакы Балахусуның ве оның әнесинин типлери болдыгыча мерт, эркин ве вепалы, батыр бериліпdir. Шабәхрамың аялы Сахыпжамалың, везириң гөркезен хер хили жезаларына бакман, Шабәхрамдан әл чекмейнши, шоңа вепалы болушы веperi сыпатында берилен Балахусуның әнесинин өз әри патыша-дөвин янында сөзи гечйән, диенини этдирип билийән, эркин ве азат гөркезилмеги муна мысал болуп билер. Ол, гызы Балахусуны Шабәхрама бермек исләнлеринде, өз әри:

„Инди нәхили маслахат?“ дийип соранында:

„Башга хич бир маслахат болуп билmez: булары (Шабәхрам билен Балахусуны) бир-биринден айырмак худая хош гелmez“ диййәр.

Түркмен әдебиятының фантастик әлеминин шәхратлы багшысы болан Шабендәниң „Шабәхрам“ дессаны өзинин гызыклы, гымматлы сюжети, чепер ве онат формасы билен түркмен әдебият хазынасының гымматлы бир гөвхериidir.

Ода гөрә бу дессан гиң оқыжылар көпчилиги арасында яйрамага бүтінлей мынасып эсердир.

А. Гүргенли

---

1) Кәбир адамлар шу Балахусун ерине *Балахасан* дийип уланярлар. Балахусун сөзи аял ады болдыгы үчин биз шоның шу хили айдылыш варяントының уланмагы аматлы гөрдик.



## ШАБЭХРАМ

Равылар андаг роваят кыларлар ким, Фарс велаятында бир патыша бар эрди, адына Шабәхрам диер эрдилер. Адыллықда, хошгылық ве хошройлықда оңа әлем патышасы барабар гелмес эрди. Хер ким оның жамалыны ғөрсө, ашыкы-бикаар болар эрди. Оның хич бир перзенди ёк эрди, өзи ягши гүн, ягши сагат доган назаркерде, улы сыйсатлы бир йигит эрди. Пишеси хем шикәрчилик эрди.

Шабәхрамы тарып әдип, Шабенде бир бәш келеме сөз дийди.

Гелиң, беглер, сөхбет эйләң,  
Гөрицлер шейле эйямы;  
Гөзел шаны васп әделиң,  
Эшидин барча-тамамы.

Жамалы мисли апытаپ,<sup>1)</sup>  
Гөрөнлөриң багры кебап,  
Саг элинде бадайы—нап,<sup>2)</sup>  
Сол элинде долы жамы.

Гуллук эдер әлем-җахан,  
Өзи адыл, хөкми рован,  
Ылу<sup>3)</sup> хұммет, мүшгүл-асан,  
Сөзлесе шириң келамы.

Эйран үлкесини сорап,  
Алды лешгерин сындырып,  
Әлем-җахан баш индерип,  
Әфтатун берди саламы.

Дат әдип гелсе бичәре,  
Эйләрди дердине чәре,  
Чыкып хер гүнде шикәре,  
Гурды чөл ерлерде дамы.<sup>4)</sup>

Ёкдыр оның жигер бенди,  
Кырк харемден<sup>5)</sup> бир перзенди,—  
Көнүл өрки, жаң пейвенді—  
Огул атлы бир гуламы.

Шабенде дийр, әлем шасын,  
Гейипдир зеррин лыбасын,  
Фарс шәхриниң патышасын,—  
Тарып этди Шабәхрамы.

Элкысса, гүнлерде бир гүн Шабәхрам Фарс велаятына: „еди яшардан етмиш яшарга ченли шикәре чыкың“ дийип хөкүм этди. Ондан соң хемме ҳалк шикәре чык-

1) Шу дөрт сетир „Шабәхрам“ дессанының Этрек әлязмасында ве Ташкент басмасында шейледир:

Бир худа дилинде эрди гиже-гүндиз, субхы-шам,  
Еди ыклым Эйраны-Туран хөкминде эрди тамамы.

2 Нап—сап, тәмиз, 3) Ылу—улы,

4) Дам—дузак.

5) Харем—аял.

ды. Йұз ағачлық ёлың авларыны ковалап, дашларыны габап, шаның назарына ғетирдилер. Ондан соң ав аламага мешгүл болдылар, сансыз жанаварлары авладылар. Бирден Шабәхрамың гөзи бир гулана дүшди. Ренки тызылдан ве акдан<sup>1)</sup> безегли. Шабәхрам: „Шу гуланы хер ким өз үстинден гечирсе, шол кишиниң халына вай“ дийип жар чекдирди. Ондан соң өзи атдан дүшүп, пияда болуп, голына кемент алып гулана гаршы уграды. Гулан хем Шабәхрама яқын гелди. Шабәхрам кемент ташлап гуланы тутды ве юваш-юваш янына барып оның аркасыны сыпады. Гулан еринден терпенмән дурды. Шабәхрам хошхал болуп везирине гарап:

— Бу гулан бир патышаның серкарындан чыкан, эле өвренишен,—дийди. Ша гулларына:

— Бир безегли эер ғетириң,—дийип буюрды. Эер ғетирдилер. Ша өз голы билен эерләп үстине минди. Хемме әмирлер, беглер шаны гутладылар. Ша мейдана гаршы сүрди. Халклар гуланың херекетине томаша әдип хайран галдылар.

Шабәхрам гел муның бир чапышыны ғөрэйин дийип, бир гамчы урды. Гулан асмана учды. Халклар шаның ызындан бака-бака галдылар. Бир сагатда ша гөзден гайып болды.

Хемме халк:

— Вадарыга, шаның орнында отураг ялы оғлы хем ёк,—дийип шәхере гайтдылар. Ол ғұн шу дессур билен гечди. Ондан соң шәхериң әмир ве ага-беглери: „Душман баш ғөтермезден өң везири патышаның орнында ша әдип отурдалың“ дийип маслахат этдилер.

Элкысса, везири ша этдилер. Юрт халкы өз ишлери билен болдылар. Бу сөз бу ерде дурсын.

Инди сөзи Шабәхрамдан әшидиң. Гулан Шабәхрамы асмана ғөтерип гитди. Шабәхрам гуланың герденинден

<sup>1)</sup> Башга бир әдізмада—яшылдан ве акдан.

берк япышып, жаңындан умыдыны үзүп, өвлийэ ве гайып эренлери чагырып бир газал айтды.

Оввал башда ёқдан бар әден алла!  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара;  
Ал ховада дийдим—„насрун-мин-алла“,<sup>1)</sup>  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара.

Хырсы-<sup>2)</sup> хөвәсимден етди бу азар,  
Гин жаҳан болупдыр гөзлеримге дар,  
Еди вели, он ики ымам, дөрт чаряр,  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара.

Башдан бейле иши бармы гөренлер,  
Не мүшгүл иш баша дүшди, яранлар,  
Сихтен, хефтен, чилтен гайып эренлер,  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара.

Гөзлерим ярылды, чыкды йүрегим,  
Гөкден танапым ёк, ерден дирегим,  
Тогсан докуз мұн мешайых герегим,  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара.

Агласам мән, чексем ахы-перяды,  
Кимсәм бардыр, кимим әшитсин дады,  
Яратган танрының мұнде бир ады,  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара.

Хич тапылмаз дертели жаңым тебиби,  
Хайсы бир топрагым чекди несиби,  
Я Мухаммет, гөзел хакын хабыбы,<sup>3)</sup>  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара

Фарс солтаныям, биҳова гездим,  
Каза оқын шириң жаңымга дәздим,  
Шабәхрам дийр, ерден-гөкден әл үздим,  
Бизе бир хұммет бер, гойма бу зара.

<sup>1)</sup> Насрун-мин-алла—үстүнлик (көмек) алладан.

<sup>2)</sup> Хырс—небисжәңлиқ.

<sup>3)</sup> Хабып—дост.

Элкысса, гулан бир нәче вагтдан соң Шабәхрамы  
бир ере әлтип гойды. Шабәхрам бейхуш болуп Ыкыл-  
ды. Бир нәче мұтдетден соң өзине гелди. Гөрсе: бил-  
биллер жак-жак уруп дуран ажап бир багда дур.  
Шабәхрам бу багы тарып әдип бир сөз дийди.

Бат гөтерип хова учым,  
Мегер, беглер, бу женнетдир;  
Хуша гелип гөзим ачым,  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

Бейхуш болуп ятып турдым,  
Хакың ажап сунгын гөрдим,  
Тер чеменли бага гирдим,  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

Ачылыпдыр багда гүллөр,  
Сайрашар шейда<sup>1)</sup> билбиллер,  
Мүшки-анбар<sup>2)</sup>, кокан еллөр,  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

Дараҳатлар ғопмыш сербе-сер,  
Гитди башдан гам-дердесер,  
Гурулыпдыр ховзы-көвсер,  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

Жошгун урды гайнап жошам,  
Ышқ одына көйүп-бишем,  
Өмрим өтүп гөрмемишем,  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

Өмүр гүшын тута билмен,  
Үстин басып ете билмен,  
Васпын айдып, ете билмен,  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

Шабәхрам дийр, раҳмат болса,  
Жанымызга миннет болса,  
Яланчыда женнет болса,—  
Мегер, беглер, бу женнетдир.

<sup>1)</sup> Шейда—дәли, жошгунлы.

<sup>2)</sup> Мүшки-анбар—атыр атлары.

Элкысса, Шабәхрам арак, шерап ичип, хумарлыгындан айылды. Оның гөзи багдан чыкып гелійән, гызылдан безегли бир дөве дүшди. Дөв Шабәхрама боюн эгип:

— Эй Шабәхрәм, сениң хыялыңа хич зат гелмесин. Мен сениң хызматқәриң, сен мениң—патышам. Мен сени шикәргәде гөрүп, сениң гөзел гөркиңе ве аклы-кемалыңа ашық болуп, сени бу ере гетирдим. Ниче вагтлар сениң ызында сепил·сергердан болуп, ахыры бир нагышлы, нигәрли гулан сыптына гирип, сени шу жая алып гелдим. Хош гелдиң!—дийип, Шабәхрамың ғөвнини алмак үчин бир сөз дийди.

Адамзадың патышахы,  
Хош гелип сен чагымыза;  
Сейлигәң мүбәрек олсын,  
Гадам басдың багымыза.

Шикәргәде болдық дучар,  
Алы хұммет белент асар,<sup>1)</sup>  
Сен бир ша сен, мен хызматкәр,  
Гошул йүрек яғымыза.

Лайык әрдин шу эвсапа,<sup>2)</sup>  
Алып гелдик кухы-капа<sup>3)</sup>,  
Әе болғыл чар тарапа,—  
Солымыза, сагымыза.

Мертебәнниң ёқдыр дени,  
Еди ыклымын серхеңи  
Фарс шәхриниң боз тарланы,  
Гелип дүшдиң ағымыза.

Гелдим дийип сен гам ийме,  
Абдал жәндесини<sup>4)</sup> гейме,  
Мениң хыжалатга гойма,  
Дүгүн урма дагымыза.

1) Асар — эсерлер.

2) Эвсап - аслында эвсаф болуп, тарып, өвги манысындаидыр.

3) Кухы-кап - кап-дагы (фантастик даг).

4) Абдал жәндеси — дервүш гейми.

Сен бир солтан, мен гул кимин,  
Баша санжам тер гүл кимин,  
Шахым, гондың билбия кимин  
Багда сүнбул тагымыза.

Дөвсепидем шу сарайың,  
Шу женнетдир сенин жайын,  
Тотыядыр хәки-пайын  
Гөз биләни гашымыза.

Элкысса, Дөвсепит сөзини айдып гутарды. Соң Шабәхрам:

— Гел, сизиң билен сөхбет гурup, пиялалар нош дели, гам, гуссаны айралы, — дийди. Дөвсепит хормат билен Шабәхрамың янына гелди. Бир пияла ичиp mest болдылар. Ондан соң Шабәхрамың гулагына дүрли сазлар, авазлар гелди, эмма хич зат гөруп билмеди. Шабәхрам Дөвсепиде:

— Эй Дөвсепит, бу не ажап саздыр, мен өмримде муның ялы шириң сазлар ве муның ялы шириң сөзлер эшиitmәндим,—дийди. Ондан соң Дөвсепит Сүлейман пигамбериң сүрмесини Шабәхрамың гөзине чекди. Шабәхрам гөзини ачып, саг янына гарады. Гөрсө: йүз мүң перизат, голларында саз, боюн эгип, гуллукда дуруп-дырлар. Сол янына гарады, гөрсө: ики мүң дөв, хер хайсы бир шекилде баш индерип дурупдыр.

Дөвсепит:

— Эй сахыпжамал, гара гөзли, зүллери чин-чин перизатлар, сизлери мен Шабәхрама багышладым,—дийди. Соң ол Шабәхрама йүзленип:

— Бу перизатларың хайсысыны халасаң, шоның билен сөхбет эт,—дийди. Шабәхрам булар билен сөхбете мешгул болды. Ол өз велаятыны ве патышалыгыны ядындан чыкарды. Соң Шабәхрам буларың ичинден бир перизады сайлап тутды. Он саны перизады хем она хызматкәр бердилер. Ол пери хем сими-зер эгин-эшиклерини гейип, Шабәхрамың янына гелди. Шабәхрам ол

пери билен сөхбет әдип даң атырды. Эртеси Дөвсепит перизадың сандыгыны иберди. Сандыгың ағзын ачдылар, ичинден йүз дүрли эсбаплар чыкды. Перизат олардан сайлап алыш гейди.

Гүнлерде бир гүн Дөвсепит Шабәхрама:

— Эй Шабәхрам, кап дагының икинжи галасында Дөвсерхап атлы бир догаңым бар. Ол той әдйәрин, гелсинлер дийип, бизе адам ибериппидир. Сизден ругсат болса, шоңа гидейин,—дийди. Шабәхрам ругсат берди.

Дөвсепит:

— Эй Шабәхрам, шу отуран багыңың сол тарапында бир баг бардыр. Бу багдан хем артықдыр. Оның дервездесинин ачары будыр. Эгер гөвниң ислесе оңа барып, сейил, томаша әдип гөргин, гайданда ене дервездесини гуллап гайтгын,—дийип ачарыны Шабәхрамың голына берди ве Шабәхрама он гүн вада берип, доганың тойына гитди. Ики-үч гүн өтен соң, Шабәхрамың гөвни исләп, ол бага сейил үчин гитмекчи болды. Барып ол багың дервездесинин гулпыны ачары билен ачып, ичине гирди. Гөрсе: бир баг, башы асманы-пелекде, Шабәхрам өмринде бейле баг гөрмәнди. Оның гөзи бирден бир ымаратта дүшди. Ол ымарат зүмерретден безегли, башы асмана етип дур. Бу ымарат, бири-бириниң үстине салынан еди гат тамды. Бир нәче деречеси хем барды. Ол деречелериң үстинде бир нәче гүллөр гоюлыпдыр. Шабәхрам бир нәче вагт бу ымаратта томаша әдип, ахырда ядай, шол ерде бир гүл агажың саясында башына бир дессе гүл сөйәп ятды.

Бир сагатдан соң укы арасында гулагына кепдерилерин овазы гелди. Шабәхрам гөзини ачды. Гөрсе: бу ымаратың бурчында дөрт саны кепдери отыр. Шабәхрам булара хайран галды, кепдерилер ол ерден учуп барып бир дерчәниң кенарында гондылар. Шол ерде перизат сыпатына гирип, лыбасларыны чыкарып, сер-

ховза сува дүшмәге башладылар. Сувда олар яшылбаша соналар дек чүмүшип ойнашырдылар.

Шабәхрам кичи перизады гөруп, жан-дили билен ашык болды. Ол шол кичи перизадың лыбасларыны огурлап, бир пинхан жайда гизледи. Эзи хем перизатларың сөзине гулак салып отурды. Перизатлар бир-бirlерине: „Дөвсепит адамзадың патышасыны гетирипдир. Гелиң сувдан чыкып, узакдан шоңа томаша эделиң“ дийип айдышырдылар. Соң кичи пери:

— Ол адамзат патышасының гөзи бизлере дүшүп ашык болса, бизиң башымыза не иш гетирер. Дүйн гиже бир перишан дүйш хем гөрдим,—дийди.

Ондан соң бу перилериң дөрдиси хем сувдан чыкып лыбасларының янына гелдилер. Кичи перизат лыбасларыны тапмады. Ол бир ах чекип:

— Ол дүйшимин ёргуды башыма гелди. Мениң лыбасларымы бири алыштыр,—дийди. Бейләки перизатлар лыбасларыны гейип ховага учдылар. Кичи перизат ялныз, яланач галып, чар тарапа делмүрип көнли бирян,<sup>1)</sup> гөзи гирян<sup>2)</sup>, ахы-перят эдип аглады.

Шабәхрам еринден туруп, перизада гарап бир мұхаммес айтды.

Эй перим, ашыфта<sup>3)</sup> болма, дөнме хер ян, бәрі гел,  
Эйледи хусның мениң аклыны хайран, бәри гел,  
Аклы хушымны алыш сен, махы-табан, бәри гел,  
Сачы сұнбұл, йүзи гүл, тер новча, местан бәри гел,  
Алды жаным гөзлерин, эй шахы-хубан, бәри гел.

Тенде жаным алгалы каст иле чыкдың шанымға,  
Тығы-ғамзаң бирле дөксен, мен баҳыл мен ганымға,  
Шивейи-нәз бирле бакып салдың отлар жанымға,  
Кылгалы әхди-вепалар, эй сонам, гел яныма,  
Эйлегил инди бизинлен әхди-пейман, бәри гел.

1) Бирян—янғынлы.

2) Гирян—аглайыжы.

3) Ашыфта—рахатсызлық, йүреги бөкүп дурмак.

Гүл йүзин гөргөч бу гүн, сабру-каарым галмады,  
Эрким алдың, жану-тенде ыгтыярым галмады,  
Сенсизин гечмез гүним, гел, розыгәрим галмады,  
Бир заман, валла, перим, сенсиз мыдарым галмады,  
Сүр бизиң бирлен, сонаң, бәш гүн бу дөвран, бәри гел.

Хак тагала розы кылса, новча вагтың мендедир,  
Айшы-ашрат, бакы дөвлет бирле багтың мендедир,  
Зер-зерефшандан гурулмыш тәжи-тагтың мендедир,  
Эй перим, гел алдыран эсбабы-рахтың мендедир,  
Хер тарапга делмүрип сен, болма лерзан, бәри гел.

Талгатың шемгы-мұневвердир, жамалың апытаپ,  
Гүл йүзин гөргөч бу гүн болды мениң халым харап,  
Жану-дилден ашық олдым, эйледин багрым кебап,  
Бу өтер бәш гүн яланчы дүнъеде, эй маҳы-тап,  
Гойма Фарс солтаны Шабәхрамда арман, бәри гел.

Элкысса, Шабәхрам бу сөзи айдып боландан соң  
перизат Шабәхрамың янына гелип, әгилип салам бер-  
ди ве оңа жану-дилден ашық болды.

Ол, Шабәхрама:

— Эй адамзадың патышасы, мениң лыбасларымың би-  
рини саклап өзгелерини бер,—дийди. Шабәхрам бири-  
ни саклап өзгесини берди. Ондан соң пери лыбасларны  
гейип, пырлап учуп, ымаратың бурчына гонуп, Шабәх-  
рама гарап бир келеме сөз дийди Шабәхрам хем жо-  
ғап берди.

*Пери* — Гачып чыкдым эллеринден,  
Сениң ярың мен дегилем;  
Йәри, галма ёлларындан,  
Сениң ярың мен дегилем.

*Шабәхрам* — Эглен, гара гөзли перим,  
Сениң ярың менем, менем;  
Шәхди, шекер шириң сөзлим,  
Сениң ярың, менем, менем.

*Пери* — Гапыл идим, салдың ала,  
Ашык олдың бу жамала,  
Гит, дүшмегил хам хыяла,  
Сениң ярың мен дегилем.

*Шабәхрам* — Гүл галмады бакча, барда,  
Голым етmez зұлпин дарда,  
Гойма бизи ахы-зарда,  
Сениң ярын менем, менем.

*Пер* — Не гезер сен анчаларда,  
Баг ичинде бакчаларда,  
Тер ачылған гунчаларда,  
Сениң ярың мен дегилем.

*Шабәхрам* — Бендиванам сөзлеринде,  
Халы гоймыш йүзлеринде?  
Сепил галдым ызларында  
Сениң ярың менем, менем.

*Пери* — Пери адамзада етmez,  
Ерде, гөкде месген тутмаз,  
Перизадам, голың етmez,  
Сениң ярың мен дегилем..

*Шабәхрам* — Кә долыям, кә халием,<sup>1)</sup>  
Сенин ышқында дәлием,  
Гүл йүзиннин абдалыем,<sup>2)</sup>  
Сениң ярың менем, менем.

*Пери* — Лыбасларым алдың мениң,  
Не сөзиң бар, не матлабың?  
Бардыр менде не максадың?  
Сениң ярың мен дегилем.

*Шабәхрам* — Дүшдим сениң хыялына,  
Ашык олдым жамалына,  
Интизарам высалыца,  
Сениң ярың менем, менем.

---

<sup>1)</sup> *Хали*—бош.

<sup>2)</sup> *Абдал*—дервүшлерин бир хилеси.

*Пери*

— Гел, эй адамзадым менин,  
Киме етер дадым мениң..  
Балахусун адым мениң,  
Сениң ярың мен дегилем.

*Шабәхрам* — Шабәхрам дийр, ховасыем,  
Гүнча гүлиң новасыем,<sup>1)</sup>  
Фарс шәхринин патшасыем,  
Сениң ярьң менем, менем.

Элкысса, Балахусун билен Шабәхрам бу сөзлерини айдышып болылар. Соң Балахусун:

— Эй Шабәхрам, сениң хыялың-мениң васлыма етмек, эмма бу хыял галат хыялдыр. Перизат, адамза да хич боюн әгmez,—дийди. Шабәхрам:

— Нәме себәпден муны айтдың?—дийди.

Балахусун:

— Адамзат бивепа болар.

— Мен сени, сен мени дине шу гүн гөрдин. Мениң бивепалыгымы хачан гөрдин?

— Мен сениң бивепалығыны гөреним ёк, эмма адамзадың бивепалыгы перилер арасында мешхурдыр. Сен мениң лыбасларымы не үчин алдың?

— Сениң жамалына ашық болым, шоның үчин алдым.

— Бу баг бир чөл-беябанды, мен ёлдашларым билен гелип сува дүшердим. Дөвсепит узакдан томаша эдер эрди. Дөвсепит хемме дөвлериң патышасы болса, сен хем оның ыгтыярында-бир адамзат болсан, вай сениң халыңа!..—дийип бир газал айтды. Шабәхрам хем жогап берди.

*Балахусун* — Гел мениң көнлим алан, кыбламы, бизден эл гөтер,  
Гөзлеримниң ревшени диңәми, бизден эл гөтер,  
Хич бир адам болмагай бетнамы, бизден эл гөтер,  
Жанына каст этме, Шабәхрамы, бизден эл ғөтер.

<sup>1)</sup> Нова—хед, мелодия.

*Шабәхрам* — Серви бойлы нәзенин, дилдары, сенден гечменем,  
Сөзлери шириин шекер гүфтары<sup>1)</sup> сенден гечменем,  
Серви камат<sup>2)</sup> шивейи-xoшрефтары<sup>3)</sup> сенден гечменем,  
Бу шириин жандан гечер мен, яры, сенден гечменем.

*Балахусун* — Хемме дөвлөр шахыдыр ол Дөвсепитниң лешгери,  
Ютгалы ағзын ачып чыкгай бу багның аждары,  
Гачабер башын гутар сен, дурма мундан гит нары,<sup>4)</sup>  
Жаңына каст этме, Шабәхрамы, бизден эл гөтер.

*Шабәхрам* — Дөнменем сенден, перим, мунча жепалар берселер,  
Күлли әлем дөвлөри касдымга бир гүн гелселер,  
Сансызын лешгер чекип сап-сап болубан дурсалар,  
Бу шириин жандан гечер мен, яры, сенден гечменем.

*Балахусун* — Горкарам мен салмагай сен чох меламатлар мана,  
Гер чекил бир яна, шахым, чүн гелер хайпым сана,  
Гит, бащыны бада берме, чек өзиңи бир яна,  
Жаңына каст этме, Шабәхрамы, бизден эл гөтер.

*Шабәхрам* — Ушбу гамзан тығы бирлен бу ээзиз тен болса ләш,  
Жүмле дөвлөр гелибән ягдырсалар бащымга даш,  
Дөнменем сенден, перим, чүн гоймышам ёлына баш,  
Бу шириин жандан гечер мен, яры, сенден гечменем.

*Балахусун* — Атма оқ бу даша, пейканың герекмезми сана?  
Йөр чекил мундаи, шириин жаңың герекмезми сана?  
Дөвсепит гелсе дөкер, ганың герекмезми сана?  
Жаңыңа каст этме, Шабәхрамы, бизден эл гөтер.

*Шабәхрам* — Салды от хуснын кемалыдан бизе хайылкерим,<sup>5)</sup>  
Сойсалар ышкында дөнмен ол Несими<sup>6)</sup> дек дерим,  
Ал бу жаным, бер мырадым, гайра гойма, эй перим.  
Бу шириин жандан гечер мен, яры, сенден гечменем,

---

1) Гүфтар — сөз, гүррүн.

2) Камат — бой, сырят.

3) Хошрефтар — айланшығы хош.

4) Нары — аңры, даш.

5) Хайылкерим — худай манысында.

6) Несими — XV асyrда руҳыналар ве хан-беглер тарапындан дериси союлан шахыр.

*Балахусун* — Салды от Балахусунга, эй пелекнин гердиши,<sup>1)</sup>  
Мүбтелайы-ышк эдібән хатырыга тешвүши,  
Геч хыяллыңдан, мушакгатдыр бу ашыклық иши,  
Жаныңа каст этме, Шабәхрамы, бизден эл гөтер.

*Шабәхрам* — Эй перим, ышкында Шабәхрам айытды бир газал,  
Башда кысмат эйлесе хак ишине болмаз бедел,  
Ёк ерим гуртулмага гер болса такдыры-эзел,  
Бу шириң жандан гечер мен, яры, сенден гечменем.

Элкысса, булар сөзлерини тамам этдилер. Балахусун Шабәхрамың өзине ашық боланыны билди. Ол кырк гулач сачының ужыны Шабәхрамың үстинден ташлады. Шабәхрам сачың ужындан тутуп Балахусуның янына чыкды. Балахусун Шабәхрама йузленип:

— Эй адамзадың патышасы, мен хем сени гөргөч ашыкы-зырың болым. Такдыры-эзелде кысмат болса не чәре бар. Башымыза не гелсе гөрерис,—дийди. Шол вагт Шабәхрамың вагты хош болуп, Балахусуның гөвсине эл узатды. Балахусун Шабәхрамың голын какып, өзини гыра чекип, бәш келеме сөз дийди. Шабәхрам хем жогап берди. Гөр, бак нәме диййәрлер.

*Балахусун* — Телесип сен, биәдеплик эйлеме,  
Йөри, Бәхрам, гол узатма бү бага;  
Сен гиде билmez сен ёлсуз ер биле,  
Йөри, Бәхрам, гол узатма бу бага.

*Шабәхрам* — Ене гойма дүгүнлери, даглары,  
Гел, эй нәэллим, соңам, сөйлеме бизден;  
Биз гезели сейран әдип баглары,  
Гел, эй нәэллим, соңам, сөйлеме бизден.

*Балахусун* — Шертсиз матлабыңа ете билмес сен,  
Багларың перисин тута билмес сен,  
Көприсиз ерлерден өте билмәс сен,  
Йөри, Бәхрам, гол узатма бу бага.

<sup>1)</sup> Гердииш — айланмак, херекет.

*Шабәхрам* — Гөрмемишем ёлын барып гелмесин,  
Билмедим көприсин, беркин, салмасын,  
Гол узадын тугам багың алмасын,  
Гел, эй нәэлім, сонам, сөйлеме бизден.

*Балахусун* — Истегиң бар ак йүздәки халлара,  
Ары зәхрин чекмән етmez баллара,  
Гөзин гөрер, элин етmez даллара,  
Йөри, Бахрам, гол узатма бу бага.

*Шабәхрам* — Гамзаң мисли окдыр, гашың кемандыр,  
Ышкың хөвесиндең серим<sup>1)</sup> думандыр,  
Мен тешнәни<sup>2)</sup> көвсер лебиндең<sup>3)</sup> гандыр,  
Гел, эй нәэлім, сонам, сөйлеме бизден.

*Балахусун* — Чох шерт биле баг сейрине гезер сиз,  
Ёкса алмасындан умыт үзер сиз,  
Бу ёллардан өтүп болмаз гузерсиз,  
Йөри, Бахрам, гол узатма бу бага.

*Шабәхрам* — Шәхди-шекер, мен сөзиңе ашыгам,  
Жан алғыжы шол гөзиңе ашыгам,  
Жану-дилден гүл йүзиңе ашыгам,  
Гел, эй нәэлім, сонам, сөйлеме бизден.

*Балахусун* — Балахусунам, гунча ғулниң бахары,  
Сыя<sup>4)</sup> зүлпим кап дагының шамары,<sup>5)</sup>  
Яңы бар<sup>6)</sup> гетирмиш алма, энары,  
Йөри, Бахрам, гол узатма бу бага.

*Шабәхрам* — Яңы башдан башым салма белага,  
Ак йүзде ашыгам гүлгүн янага,  
Шабәхрамы багбан эйле шу бага,  
Гел, эй нәэлім, сонам, сөйлеме бизден.

---

<sup>1)</sup> Сер—баш, келле.

<sup>2)</sup> Тешне—сувсуз, тебсирән.

<sup>3)</sup> Леб—додак.

<sup>4)</sup> Сыя—гара.

<sup>5)</sup> Шамар—йыланлар шасы.

<sup>6)</sup> Бар—миве.

Элкысса, бу икиси сөзлерини гутардылар. Балахусун:

— Эй Шабәхрам, мениң васлымы ислесен, тә әхди-пейман эттіңчәң мениң қаңа боюн әгмеклигим кындыр,—дийди. Ондан соң әхди-пейман этдилер. Пиялалар нош эдип, бир нәче гүн зовкы-сапа сүрдилер. Балахусун:

— Жепаны Дөвсепит чекди, рахатыны сен гөрдин. Дөвсепит бу баглары нәче кынлық билен салдырыпды. Инди ол достың башыңа не иш гетирер,—дийип, бир келеме сөз айтды, Шабәхрам хем жогап берди.

*Балахусун*—Мен горкарам шум айралық  
Устимизден дүше бу гүн...  
Бу рахымсыз гахба пелек  
Авы гатар аша бу гүн.

*Шабәхрам*—Гачмак олмаз гахба пелек  
Тор гурупдыр дашымыза;  
Сығынармыз ярадана,  
Не иш гелсе башымыза.

*Балахусун*—Әр герекдир өлүшмәге,  
Не хет бардыр дөвүшмәге,  
Бизи гоймаз сәйүшмәге,  
Дөвсепит ёлугса бу гүн.

*Шабәхрам*—Бир алланы ят эйлесем,  
Алы зулпыкарын чалсам,  
Сениң үстинде мен өлсем,  
Эе болғыл ләшимизе.

*Балахусун*—Боюн-боюна салышам,  
Сыр берібән сыр алышам,  
Дөнер, сейүп айрылышам,—  
Яз гүнлерим гыша бу гүн.

*Шабәхрам*—Яланчыда ёқдыр тайын,  
Ялкымы сен гүнин, айын,  
Тотыядыр хәки-пайың<sup>1)</sup>  
Гөз биләни гашымыза.

<sup>1)</sup> Хәки-пай—аяғың чаңы, тозы, топрагы.

*Балахусун*—Балахусун пәхимсиздир,  
Ярадандан вәхимсиздир,  
Гахба пелек рәхимсиздир,  
Авы гатар ашымыза.

*Шабәхрам*—Шабәхрам дийр, ене-ене,  
От дүшүпdir жана, тене,  
Сыгынармыз ярадана,  
Гайғы гелмез хушымыза.

Элкысса, булар сөзлерини гутардылар. Балахусун:

— Эй Шабәхрам, хич гайғы чекме. Сен багдан чыкып, барып, ёрган-дүшек салынып гамгын болуп ят. Дөвсепит гелип сөз гатса, хич җогап бермегин. Хачан Сүлейман пигамберин башындан ант иченде, маңа ашык боланың кыссасыны беян эт. Белки ол залымың бизлере рәхми гелип, Сүлейман әхдини бозуп билмән, мени саңа багышлагай,—дийип, Шәбахрам билен хошлашды.

Шабәхрам багдан чыкып, дервездәни гулплады ве гелип өз жайында ятды. Ол гиже өтенсон, әртеси Дөвсепит гелди. Ол алып гелен совгатларыны Шабәхрамың өңинде гойды. Шабәхрам гам-гусса билен ятып, ол затлара хич бир назар салмады. Дөвсепит хем бир сагат башыны ашак салып отуруп, ондан соң әдеп билен Шабәхрамың янына гелип, оңа сез ғатды. Шабәхрам башыны ерден галдырмады. Дөвсепит:

— Эй Шабәхрам, башыны ерден гөтер,—дийди. Шабәхрам башыны галдырмады. Соң Дөвсепит перилере гарап:

— Белки сизлер кем хызмат әденсици? — дийди. Перилер:

— Голымыздан гелен хызматы гайғыран дәлдирис,—дийдилер. Элкысса, бир гиже-гүндиз шу дессурда гечди. Соңкы гүн Дөвсепит „элбетде муның бир максады бардыр, гөвнини алайын“ дийип бәш келеме сез айтды.

Гам ийме, хер мүшгүл ишин болса асан эйлерем,  
Гер герек болса бу жаным дерде дерман эйлерем.

Дий маңа, гер еди гат асманда болса матлабың,  
Бир седаи-наградан ер-гөкни лерзан эйлерем.

Гер газап бирле чыкыбан сен эгер хөкм әйлесен,  
Дурманам гүрзим алып ер бирле ексан эйлерем.

Сен эгер гөкден ере дийсен ки яғдыр раҳмети,  
Ахым одын йылдырым, эшкимни<sup>1)</sup> баран<sup>2)</sup> эйлерем.

Сен эгер сахыпжамал йүз мүн перизат ислесен,  
Хызматыңга гелтирип, хусныңга җайран эйлерем.

Дөвсепитдем, ант ичип шахым Сүлейман башыдан,  
Тенде жаным ислесен, ёлыңда гурбан эйлерем.

Элкысса, Дөвсепит бу сөзлерини гутарандан соң,  
Шабәхрам „мениң хатырам үчин жаныңы гайгырман  
Сүлейман пигамбериң башындан ант ичди, мен Балаху-  
сұна ашық боланымы әшгәр әдейин“ дийип, башыны  
ерден гөтерип, Дөвсепиде гарап бир газал айтды.

Дөвсепит, жисмимде мен бир жана ашық болмышам,  
Гел эшил, арзым эшил, жанана ашық болмышам.

Новбахары гүл ачылған тәзе гүлшен ичре бил,  
Тер мәневше сұнбули-рейхана<sup>3)</sup> ашық болмышам.

Дишлири дүрдәне нәзик, леблери якут мысал,  
Лаглы-гөвхер магданы ол кәне<sup>4)</sup> ашық болмышам.

Гүл йүзин ғөргеч туташып көйсе жаным не аҗап,  
Гөйә ол шемғы мен первана аңық болмышам.

Жаным алган гашлары желлат гурулмыш яйына,  
Гамзасы ок, кирпиги пейкана ашық болмышам.

1) Эшк—гөз яшы.

2) Баран—яғыш.

3) Рейхан—гүл.

4) Кән—магдан, хазына.

Гитди ол ким чүн мени ызында сергердан эдип,  
Айра дүшдим делмүрип хер яна, ашык болмышам.

Гөзлери Балахусунга дүшди Шабәхрамының,  
Жүмле әлем гөрки ол солтана ашык болмышам.

Элкысса, Дөвсепит Балахусуның адыны эшитгеч,  
бир награ тартды, ер-гөк, даглар-дашлар лерзана гелди  
ве өзи хем бейхүш болуп йыкылды. Ики гүн ятып  
өзине геленсон, Шабәхрам билен сораг, жогаплы бир  
газал айдышды.

*Дөвсепит* —Шол периниң адын тутсан,  
Гара багрым гана дөнер;  
Хасретинде бир ах урсам,  
Бу даглар лерзана дөнер.

*Шабәхрам*—Мейин ичиш ашыклыгың,  
Сермest олуп гучан менем;  
Чын ышкында ол перинин  
Жану-серден гечен менем.

*Дөвсепит* —Хер ким шоңа яман санар,—  
Этим чекер, ганым сорар,  
Он ики эндам лерзан ураг,  
Вагдасы ялгана дөнер.

*Шабәхрам*—Билбileм ләлезарының,  
Гүлшen ичре гүлзарының,  
Тер меневшe нобахарының,  
Гызыл гүлин тирен менем.

*Дөвсепит* —Хер тикене гүллөр битмез,  
Гөзин гөрөр, элин етмез,  
Ерде, гөкде месген тутмаз,  
Чекилер асмана дөнер.

*Шабәхрам*—Ярым гитди заг ичинде,  
Бизни гойды даг ичинде,  
Сүнбулинде баг ичинде,  
Боюн эгмән гачан менем.

*Дөвсепит* — Дөвсепидем, гелдим дада,  
Хайып өмрин берме бада,  
Боюн эгmez адамзада,  
Ол учар асмана дөнер.

*Шабәхрам* — Ханы хушиң бармы, пәхмин?  
Ярадандан ёқдыр вәхмин,  
Шабәхрам дийр, Балахусның  
Инчеге билин гучан менем.

Элкысса, булар сөзлерини гутардылар. Ондан соң  
*Дөвсепит*:

— Эй Шабәхрам, сен өз ишини өзин битирипсің.  
Сенде нәме тасыр бар. Нәме үчин сени өз велаятындан  
алып гелдим. Өз тешәм өз аягыма дегди. Бу иши өзим  
өзиме этдим,—дийди.

Элкысса, *Дөвсепит* Балахусуны Шабәхрама багыш-  
лады. Ол докуз гиже-гүндиз той эдип „Шабәхрам ог-  
лым, Балахусун хем гелним болсын“ дийип, Шабәхрама  
йүзленип:

— Инди тагтым, багтым сениңдир,—дийди.

Шуылукда олар сөхбете мешгул болдылар.

Инди сөзи везирден әшидиң. Везир Шабәхрамың  
орнында отурды. Бир нәче вагт Шабәхрамың аялла-  
рының ичинде бирине Сахыпжамал диердилер. Сахып-  
жамал везире адам иберип:

— Эгер везир мениң дүшегиме басмакчы болса,  
мен өзими өлдүрерин,—дийди. Везир налач болуп ахы-  
ры Сахыпжамалы зындана салды. Она хер гүн ярты  
нан билен бир ичим сув бермелі этди. Ол аял Шабәх-  
рамдан гөврели галыпды. Шол зынданда бир оглы бол-  
ды, ол чагасыны бир летдә чолап, сүйт берип экледи.

Шабәхрамың гайып боланындан бәш йыл гечипди.  
Оғлан хем бәш яшындарды.

Шабәхрам Балахусун билен сөхбет әдип ятыпды. Ол  
сәхер вагты бир дүйш гөрди. Дүйшинде шол Сахыпжамал  
диен аялы перят әдйәр. Шоның перядына багры товланып,

еринден тисгинип оянды ве көнлине гам долды. Шабәх-  
рам гөзинден яшыны акдырып Балахусуна йүзленип:

— Бу гиже бир яман дүйш гөрдим. Өз велаятымдан,  
мал, мүлкимден ве аялларымдан айрыланыма бәш йыл-  
дыр. Инди мен өз велаятыма баш чекейин,—дийди.  
Балахусун:

— Эй Шабәхрам, сен ыгтыяр эесисин,—дийди. Он-  
дан соң Шабәхрам Дөвсепиде барып:

— Мана ругсат берсен, мен өз велаятыма гитсем,—  
дийди. Дөвсепит хем бир тагт гетириң дийип хәкүм  
этди. Хасапсыз сим ве зерлер билен долдурып, бир  
тагт гетирдилер. Дөвсепит башының сачындан бир гыл  
ёлуп:

— Хер ерде башыңа бир иш дүшсе, бу сачы көй-  
дүр, мен тайяр боларын,—дийип Шабәхрама берди.  
Ондан соң Шабәхрам билен Балахусуны шол тагта  
отуртды.

Дөвсепит дөрт саны дөве:

— Шабәхрамың гөвни нирәни ислесе, шол ере эл-  
тип гойың. Хачан ругсат берсе гайдып гелиң,—дийип  
буйрук берди. Шабәхрам Дөвсепит билен аллаярла-  
шансон, ол дөрт дөв тагты гөтерип хова учдылар. Бир  
нәче мұтдетден соң Фарс велаятына етишдилер. Ша-  
бәхрам дөвлере:

— Бу ерде гоның,—дийди.

Дөвлөр шәхериң кенарында гойдылар.

Шабәхрам дөвлөре йүзленип:

— Мениң бу юртдан гидениме бәш йылдыр. Мұның  
нәхили боланындан хабарым ёк. Сиз дүе суратында,  
мен хем сөвдагәр суратында болайын,—дийди. Олар  
дүе суратында өзи хем сөвдагәр суратында болды.

Шабәхрам дуелерин башыны ийдип, кервен сарайың  
ишигине гелди. Шабәхрам кервен сарайың сердарына  
бир нәче тылла ве күмүш берди. Бир өйи сайлап, Ба-

ләхусуны сандык билен шол өйин балаханасында дүшурдилер.

Шабәхрам сердардан:

— Бу шәхериң патышасы кимdir? — дийип сорады.  
Сердар бир ах уруп:

— Бизиң Шабәхрам атлы бир патышамыз барды. Ягшылықда, адыллықда ве хошройлукда әлем шасы оңа барабар гелмезди. Оның бойы ве шекили сизе мензейәр, — дийип хемме болан ишлери-де айтды. Ол гиже ятдылар. Эртеси Шабәхрам атланып шикәре чыкды. Элкысса, везир хем Шабәхрамың өңки дессурыча шәхериң еди яшардан етмиш яшарына ченли шикәре чыкмалы дийип хөкүм әдип, шикәре чыкмакчы болды. Шәхериң ичи бир галмагал билен долды. Балахусун, балаханада сачыны дараң отырды. Балахусун бу не аlamатдыр дийип, гүн доган дек болуп пенжирден гарады. Балахусуна везириң гөзи дүшүп, бейхуш болуп атдан йыкылды. Мәхремлери везириң бурнына эсги тутуп, өзине гетирдилер. Везир мәхремлерине гарап, бәш келеме сөз дийди.

Пенжирден чыкды, гөр, бир ая дүшди гөзлерим,  
Әлеми ревшен кылан шөхляя дүшди гөзлерим.

Гөйә ким кирпиги ок, гамzasы пейкан эрер,  
Чүн гурулмыш гашлары ол яя дүшди гөзлерим.

Тәзе тер гүнча ачылмыш нобахарың паслыда,  
Гүлшен ичре ол гүли-рагная дүшди гөзлерим.

Гөрдигим ол ким мегер болса бехишин хүйридир,  
Эйле бил ким женнетил-мә'вая дүшди гөзлерим.

Каст әдип чыкмыш мениң багрыма ханжар ургалы,  
Гөр бу гүн бир капыры-худрая дүшди гөзлерим.

Сиз диймәң ким өй ичинде белки адамзат эрер,  
Бир пери пейкер мелек симая<sup>1)</sup> дүшди гөзлерим.

<sup>1)</sup> Мелек сима — перишде йүэли, сыпатлы диймек.

Чүн везир дийр, гөрмөгейдим, көймегейдим кәшкى,  
Ах ким нечүн бу гүн сәхрая дүшди гөзлерим.

Элкысса, везир бу сөзини гутарандан соң беглерине:

— Бу кимдир, бу ничик халдыр, сердардан хабар тутың,—дийип буюрды.

Беглер:

— Мундан үч гүн өң бир сөвдагәр гелипдир. Оның бир аялы бармыш, өзи хем шикәре чыкылдыр,—дийип, хабар гетирдилер. Везир:

— Ол сахыпжамал аял бизе мынасып экен, оның отуран өйини йыкып алып гелиң,—дийип буюрды. Ол өйи йыкдылар.

Балахусун:

— Сандыгың ичинде мениң гейимлерим бар, ачарыны кишим алып гитди,—диенде, беглер сандыгы ярып гейимлерини чыкардылар. Балахусун беглере йүзленип:

— Сизлер чыкың, мен гейимлерими гейип шаның хызматына өзим барайын,—дийди.

Олар дашары чыкдылар. Балахусун гейимлерини гейип, кепдери сыпатында учуп барып везириң отуран тамының үстине гонды. Хемме халк хайран галды. Ол белент оваз билен:

— Эй иен дузы харам болан везир, шунча йыллап Шабәхрамың аялларына эл узынлық этдин, гөзин доймадымы, инди маңа гол узатмакчы болдыңмы? Шабәхрам анча жепалар чекип, мени кап дагындан алып гелди. Инди саңа өлүм мүбәрек болсын, сениң жезан өлүмдир,—дийди. Соң халка йүзленип:

— Шабәхрам мени ислесе Шәхрисебизден тапсын,—дийип гитди. Везириң жаңына от дүшди. Ол Балахусун периниң Шабәхрамың аялы болмагыны билди. Везир жемагата йүзленип:

— Шол сөвдагәрі тапып өлдүрин, — дийип буюрды.  
Бу хабары кервен сарайың сердары эшидип<sup>1)</sup>, шага хабар берейин, шу харамзада везириң жезасыны берсин,<sup>2)</sup>  
дийип атланып гитди. Гөрсө: Шабәхрам бир кейги  
авлап атының ардына бөкдерип алыш гелйәр. Сердар,  
Шабәхрамың гаршысына барып, боюн эгип, салам берип, бир бәш келеме сөз айтды.

Сиз гидели башымыздан  
Не кыссалар гечди, шахым;  
Бир келеме сөз эйлесем,  
Баша ишлер дүшди, шахым.

Арз эдейин, болма дилгир,<sup>1)</sup>  
Шахымердан болсын дестгир,<sup>2)</sup>  
Шу немеги<sup>3)</sup> харам везир,  
Баша ишлер салды, шахым.

Гүйчили ганымлар mest олуп,  
Галды душман зебердест<sup>4)</sup> олуп,  
Бир пияла сермесет олуп,  
Жошгун уруп дашды, шахым.

Харемициз сейран эдип,  
Истыханың лерзан эдип,  
Хұжұресин вейран эдип,  
Алайың дийип ачды, шахым.

Дүшди ярың хыялына,  
Етейин дийип высалына,  
Арзы эйләп жамалына,  
Жаны-серден гечди, шахым.

Дердин дийсем шу халымың,  
Сен әеси бол малымың,  
Перизадың бу залымың  
Хасретинден гачды, шахым.

---

1) *Дилгир*—ғамғын.

2) *Дестгир*—голдайжы.

3) *Немек*—дуз.

4) *Зебердест*—әли үстүн болмак.

Хожа сарай дийрлөр бизе,  
Чох догалар дийди сизе,  
Вада берип Шәхрисебзе,  
Кепдер болуп учды, шахым.

Элкысса, хожа сарай сөзини гутарды, Шабәхрам бир ах урды—агзындан от чыкды. Деррев Дөвсепидиң түйини ода салды. Шол вагт асманың йүзинден гайып Дөвсепит хәэзир болды. Дөвсепит:

— Эй Шабәхрам, башыңа не иш дүшди?—дийди. Шабәхрам Дөвсепиде гарап бир нәче сөз дийди. Дөвсепит хем жогап берди.

*Шабәхрам* — Яңы башдан башым галды дертлере,  
Гел, хабар бер Шәхрисебзиң ёлыны;  
Гөзим долды тозаялара, гертлере,  
Гел, хабар бер Шәхрисебзиң ёлыны.

*Дөвсепит* — Шабәхрам сен, бизден хабар алыр сен,  
Мен билменем Шәхрисебзин ёлыны;  
Хасрет одын шириң жана салыр сен,  
Мен билменем Шәхрисебзиң ёлыны.

*Шабәхрам* — Не мүшгүл сөвдалар дүшди башлара,  
Гахба пелек авы гошды ашлара,  
Сораг салсаң яқынлара, дашлара,  
Гел, хабар бер Шәхрисебзиң ёлыны.

*Дөвсепит* — Бу ёлларны гөрмемишем кимседен,  
Хич адыны сормамышам кимседен,  
Билмемишем, эшитмемишем кимседен,  
Мен билменем Шәхрисебзин ёлыны.

*Шабәхрам* — Алдырмышам сапалыжы чаглары,  
Гүлим солуп, хазан урды баглары,  
Пелек гойды даг үстине даглары,  
Гел, хабар бер Шәхрисебзиң ёлыны.

*Дөвсепит* — Кимде өжин бардыр, эйле беянын,  
Серейин хамыны, дәкейин ганын!  
Билмемишем адын, намы-нышанын,  
Мен билменем Шәхрисебзиң ёлыны.

*Шабәхрам* — Йүрекде дердим чох, ёк менде дерман,  
Дұшұпdir башыма бир ахырзаман,  
Ярымны йитирип галым сергердаш,  
Гел, хабар бер Шәхрисебзин ёлыны.

*Дөвсепит* — Хеммәни яратған субхан хакычүн,  
Аршы-күрси, ер, асманың хакычүн,  
Ант ичер мен Сүлейманың хакычүн,  
Мен билменем Шәхрисебзин ёлыны.

*Шабәхрам* — Шабәхрам дийр, хушым сұруп гидипdir,  
Анча жепаларны ғерүп гидипdir,  
Шәхрисебзе вада берип гидипdir,  
Гел, хабар бер Шәхрисебзин ёлыны.

*Дөвсепит* — Дөвсепит дийр, мегер инди билмесем,  
Яқына, дашлара сораг салмасам,  
Барандан, гелендсін хабар алмасам,  
Мен билменем Шәхрисебзин ёлыны.

Элкысса, булар сөзлерини гутардылар. Дөвсепит Шабәхрама йүзленип:

— Мен энемден догуп Шәхрисебзин ёлыны эшитмәндім,—дийди. Шабәхрам:

— Эй Дөвсепит, илки шу дузы харам болан везириң жәзасыны берели. Ондан соң Балахусуның ызындан гидели,—дийди.

Дөвсепит дөвлериңе бүйрүп, бир безегли тагт гетиртди. Шабәхрамы шол тагта миндирип, шәхериң ичи-ни гездирилер. Ондан соң Дөвсепит барып, везири Шабәхрамың гашына гетирип пара-пара этди. Шәхер адамлары хормат ве сылаг билен Шабәхрамы тагта чыкардылар. Шабәхрам өңки аялларыны исләп, сыйсат мейданына чекип, везире боюн эгдиниз дийип бирничесини желлада табшырды. Соң өз орнына оғлыны ша әдип отурдып, өзи Балахусуның ызындан гитмеги йүргине дұвди.

Дөвлер Шабәхрамы тагта миндирип, ховага учдылар. Барып өз жайларына дүшдилер. Дөвсепит хемме

дөвлөрден Шәхрисебзиң ёлыны сорады. Дөвлөр „биз шәхрисебзиң ёлыны гөренимиз ёк“ дийин, ант ичди-лөр. Дөвсепит Шабәхрама:

— Биз дөрт доган. Кап дагының дөрт галасы бардыр. Бириңисини бизе берипдилер, икинжисини Дөвсерхап диен доганымыза, үчүнжисини Дөвкендап атлы доганымыза, дөрдүнжисини болса Дөвкендал диен доганымыза берипдилер. Мен шолара касыт-илчи иберейин, белки олар Шәхрисебзиң ёлыны билсинлер,—дийди. Ондан соң бир нәче дөве:

— Шабәхрамы Дөвсерхаба элтин,—дийип буюрды. Шабәхрамы Дөвсерхаба етиштирдилер.

Дөвсерхап еринден туруп, хормат билен Шабәхрама тагт үстинде, өз янындан жай берди. Соң Дөвсерхап, дөвлөре гарап:

— Доганым Дөвсепит Шабәхрамы тарып эдипди. Оның айданындан хем артык экен,—дийди. Ондан соң Дөвсерхап үм этди—нахар, шерап гетирдилер. Нахар ийип, шерап ичиp боланларындан соң, Дөвсерхап Шабәхрамдан:

— Нәме хабарың бар?—дийип сорады.

Шабәхрам хабарыны берип бир газал айтды.

Гитди ярым, сен эшит, бичәре галдым делмүрип,  
Гойды йүз мұн гам билен авара галдым делмүрип.

Пыркат<sup>1</sup>) ичре болмышам көп зару-сергердан себил,  
Ах нейлей бу жигер сед<sup>2</sup>) пара галдым делмүрип.

Болды гайып гөзлеримден сырры-пинхан<sup>3</sup>) ичре ол,  
Мен аның зарын чекип әшгәре галдым делмүрип.

Гел, эшит бу дадымы чүн гитди яр голдан чыкып,  
Хасретинден айрылып, мен зара галдым делмүрип.

<sup>1)</sup> Пыркат—айралық.

<sup>2)</sup> Сед (сад)—йүз (100).

<sup>3)</sup> Сырры-пинхан—гиәлин сыр.

Арзым ол: баш гоймышам мен Шәхрисебзиң ёлына,  
Гитди ярым гам биле эфкара<sup>1)</sup> галдым делмүрип.

Шәхрисебзе вада бермиш яры Шабәхрам үчин,  
Тапмазам муштак<sup>2)</sup> олуп, дидара галдым делмүрип.

Элкысса, Шабәхрам сөзин тамам этди. Соң Дөвсерхап хемме дөвлерден Шәхрисебзиң ёлыны сорады; хич бири билмеди. Шабәхрам гамгын болуп отурды.

Дөвсерхап Шабәхрама йүзленип:

— Менин Дөвкендан атлы бир доганым бар, белки ол Шәхрисебзиң ёлыны билер. Бизде Сүлейман пигамбериң куласы<sup>3)</sup> бар, оны хер ким башына гейсе, оны хич ким гөрмейэр, эмма ол хемме адамлары гөрйэр. Шоны сизе пешгеш берейин, бир ерде пейдәсү етер,— дийди. Соң Дөвсерхап сачындан ёлуп:

— Хер ерде башыңа иш дүшсе, ода салгыл, мен хәзир боларын,—дийип, Шабәхрама берди. Соңра доганы Дөвкендаба:

— Шабәхрамы сизе ибердик. Ягши пешгешлер берип, оны Шәхрисебзиң ёлына салын,—дийип, бир нама язды ве дөрт саны дөве Шабәхрамы Дөвкендабың галасына элтмеклерини буюрды.

Дөвлөр Шабәхрамы алып ховага учдылар ве Дөвсерхабың намасыны Дөвкендаба етирдилер. Дөвкендан хем хемме дөвлериини Шабәхрамың гаршысына иберди. Шабәхрамы улы сылаг ве хормат билен гетирип тагта чыкардылар. Дөвкендабың хөкүми билен нахар, шерап, гетирдилер. Шерап ичип Шабәхрамың башы гызып, Дөвкендаба гарап бир сөз дийди.

Дөвкендан, арзымның беян эйлесем,  
Тарлан гара гөзли перим гидиптир;  
Дерди-халым саңа аян эйлесем,\*  
Голдан чыкып зүлпи тарым гидиптир

<sup>1)</sup> Эфкар—пикирлер.

<sup>2)</sup> Муштак—арзув, хөвес.

<sup>3)</sup> Кула—төлпек.

Айра дүшдим ярдан, көйди шириң жаң,  
Чыкмышам сорагын салыбан хер ян,  
Мен гелдим дат эдип зару-сергердан,  
Аклы-хушым, ыгтыярым гидипдир.

Земистана<sup>1)</sup> дөнди паслы-бахарым,  
Хазан урды, солды бакжада барым,  
Галмады көңлимде сабры-каарым,  
Гиже-гүндиз интизарым гидипдир.

Чыкды голдан ярым новча чагында,  
Галмышам өртенип дерди-дагында,  
Билбил учды, гүл галмады багында,  
Гүлшен ичре гүлгузарым гидипдир.

Шәхди-шекер шербетинден ичипдир,  
Шабәхрам ызында серден<sup>2)</sup> гечипдир,  
Шәхрисебзе вада берип учупдыр,  
Нәэзли перим, гамкисарым гидипдир.

Элкысса, Шабәхрам сөзин гутарды. Ондан соң Дөвкендап Шәхрисебзиң ёлыны билип гелмеклерини дөвлөрден сорэды. Дөвлөр гидип, Шәхрисебзиң ёлыны тапман гелдилер. Шабәхрам гамгын болуп отурды.

Дөвкендап Шабәхрама гарап:

— Эй Шабәхрам, мунча гамгын болма, мениң Дөвкендал атлы бир улы агам бар. Ол дөрт дөвиң<sup>3)</sup> шасыдыр. Шол мүшгүли асан әдер,—дийди.

Дөвкендабың голында Сүлейман пигамбериң хасасы барды, ол шоны Шабәхрама берип:

— Бу хасаның хәсиети— хер хили баглы гапы болса, йүз зынжыр билен багланан хем болса, шу хаса

---

<sup>1)</sup> Земистан—гыш.

<sup>2)</sup> Сер—баш, келле.

<sup>3)</sup> Шу ерде „дөрт дөвиң шасы“ диймеги дөрт хили, ягны дөрт жыңс дөвиң шасы диймек я-да дөрт сөзинден соң лек, мүң сөзи болуп шол дүшүп галыпдыр, элязмаларда нәхили болса, бу ерде шол хили эдилип алынды.

билин бир ышарат этсөң, ачылар,—дийди. Соң сачындан бир аз түй ёлуп:

— Хер ерде башыңа бир иш дүшсе, шуны ода сал, мен хәзир боларын,—дийип берди.

Дөвкендал Шабәхрамың хабарыны нама язып, Шабәхрамы алып гиден дөвлөрден Дөвкендала иберди. Дөвлөр, Шабәхрамы бир сагатда Дөвкендалың галасына алып бардылар. Шабәхрам гөрсө: Дөвкендал—башы пелеге етен, хер бир сачы чынар дек дөв. Шабәхрам худай тагаланың сунгатына хайран галды. Дөвкендал Шабәхрамы тагта чыкарып, нахар ве шерап берди. Ондан соң Дөвкендал Шабәхрамдан хабар сорады. Шабәхрам хабарыны берип, бир бәш келеме сез дейди.

Мен сепил бир яр үчин, арзымыны ызхар<sup>1)</sup> эйлесем,  
Дерди - халымны сана сыррымыны әшкәр эйлесем.

Жисми-жандан гитгели зерре мыдарым галмады,  
Истерем яр ышкыда өзимни бимар эйлесем.

Жанымы этсем сепил, яреп, тапам яр ёлыны,  
Гиже-гүндиз дынмайын өзимни бидар<sup>2)</sup> эйлесем.

Чөллере тутсам йүзим синамны эйләп чәки-чәк,  
Көңлими гам бирле йүз дерде гирифтар<sup>3)</sup> эйлесем.

Бизлере, Кендал, әгер сен эйлесең ярдан хабар,  
Истесең этмен дарыг<sup>4)</sup> жанымны гурбан эйлесем.

Гачманам яр ышкыдан мен,<sup>5)</sup> херне гелсе башыма,  
Дөнменем өзимни йүз мүн дердө дучар эйлесем.

---

1) Ызхар эйлемек—айтмак, беян этмек.

2) Бидар—айык, оя.

3) Гирифтар—дучар,

4) Дарыг—гайгырмак.

5) „Гачманам яр ышкыдан мен“ диен сөзлериң ерине, Эгрек голязмасында „сен эшил яр ышкыда мен“ дийилип язылыпдыр.

Шол пери ышкында Шабәхрамы көнли мүбтела,  
Шәхрисебиз ичре гезип мен сейри-базар эйлесем.

Элкысса, Шабәхрам сөзин гутарды. Ондан соң Дөвкендал:

— Сизден өң хабар гелипди. Мен дөвлери Шәхрисебизин сорагына иберипдим. Хениз геленлери ёк. Хызыматыңызы битирермикәм дийп умыт эдійәрин,—дийди. Шабәхрам хош вагт болуп, Дөвкендалың җанына дога оқады. Бу гиже шейле өтди. Эртеси хемме дөвлөр гелдилөр. Олар:

— Кап дагының хемме галаларыны гездик. Хич бир нам-нышан билмедик,—дийдилер.

Шабәхрам гамғын болды. Шол вагт бир гарры дөв учуп гелди. Дөвкендал ондан:

— Шәхрисебизден бир зат билдиңми?—дийип сорады. Ол дөв:

— Хова, бир нәче даг, дерялары гечип Шәхрисебизи гөрүп гайтдым,—дийди. Дөвкендал Шабәхрама:

— Менде Сүлейман пигамберин көвшүлери бар, шоны саңа пешгеш берійәрин. Оның хәсиети—хер ким оны аягына гейип хер нәче ёл йөрсө-де армаяр,—дийди. Соң сачындан ёлуп:

— Хер ерде башына бир иш дүшсе, шуны ода сал, мен хәэзир боларын,—дийди. Ондан соң Шабәхрамы бир тагта миндирип, дөвлөр ховага учылар. Бир нәче гүнден соң бир дага етишдилер. Бир гала гөрүнди. Шонда, яшыл зұмерретден<sup>1</sup>), әлеме рөвшен берип дуран бир шәхере гөзлери дүшди.

Оларың ичинде көпи гөрен бир гарры дөв барды. Ол:

— Шол гөрүнйән Шәхрисебизин дагыдыр, Сүлейман пигамберин шәхеридир. Мундан бу яна өтмәге хетдимиз ёкдыр. Худай тагала үстүнлик берсин,—дийип, хошлашып учуп гитдилер. Ондан соң дагың башында Ша-

<sup>1)</sup> Зұмеррет—гыммат баҳа даш ады.

бәхрамың көңли гама долуп, худай тагалага зар эйләп,  
бәш келеме сөз дийди, гәр, бак нәме диййәр.

Гөзел, шахым, мениң арзым:  
Мени шол жанана етир;  
Гамзасы ок, гашы кеман,  
Кирпиги пейкана етир.

Кимсе етmez имдадымы,  
Сен эшитгил перядымы,  
Кадыр алла, бу дадымы  
Бир адлы-солтана<sup>1)</sup> етир.

Сенде бар жаҳаның эрки,  
Тоз эйләр сен дагы, берки,  
Гөзим нуры, жаным гәрки,  
Хусн ичре солтана етир.

Сен етиш, эркли солтаным,  
Дүзе бергил шу диваным,  
Жисмим ичре хаста жаным,  
Дердими дермана етир.

Ышк одына яндым, сөндим,  
Налыш эйләп сана гелдим,  
Көңүл өрки, жан пейвендим,  
Жисмим ичре жана етир.

Хер дем ят эйләрин сизи,  
Шабәхрам дийр, голда бизи,  
Вада бермиш Шәхрисебзи,  
Шол әхди-пеймана етир.

Элкысса, ондан соң Шабәхрам Сүлейман пигамберин куласыны башына гейип, хасасыны әлине алып, көвүшлерини аягына гейди. Ол худайың мұнде бир адымы чагырып, дагың дүйбине инди. Барып Шәхрисебзин дервезесине етишди. Базара барып гәрди, адамларың саны ёк, хер ким өз иши билен. Шабәхрам оянбуюн йөреди, ахыр шәхериң аңырсына чыкды. Агшам

<sup>1)</sup> Адлы-солтана—адалатлы солтана.

болды. Ол бир ерде ятды. Даң атды. Шабәхрам шәхериң ичини гезди. Патышаның баргәхини<sup>1)</sup> тапып билмеди, агшам болды, ене бир ерде ятды. Шу дессур билен ики гүн өтди, үчүнжи гүн гөрсө: бир бөлек перизат бир яна баряр. Шабәхрам хем булара гатышып гидиберди. Оны хич ким гөрмейәрди. Булар барып, шаның баргәхине гирдилер. Шабәхрам гөрсө: башлары гөгө етип дуран докуз йүз мүң дөв, пери, эллери бе-зегли таяклы, ене бир нәчеси шол баргәхде дурлар. Шабәхрам бир жая барды. Гөрсө: ол жайда патыша отуран, янында Балахусуна меңзеш бир перизат хем бар. Шабәхрам буларың сөзлерини динледи. Патыша:

— Ол сачы кесилене айдың, бизи рысва этди. Адамзада көңүл бермесин,—дийди. Ондан соң патышаның аялы Балахусуның энекесини чагырып она:

— Ол гыза ийт, адамзатдан көңүл үзсин. Бизи халка рысва этмесин.

Энеке Балахусуның янына барып:

— Атаң, энен сөзи шу: адамзада гөвүн берип, бизи халклара масгара этмесин. Адамзат бивепа болар, адамзадың бир нәче аялы болар. Гызымыза айт дийип мени ибердилер,—дийди. Балахусун:

— Эй энеке, бу сөзлерин пейдасы ёк. Өң такдырда язылан болса, не чәре! Эгер адам оглы хер нәче бивепа болса хем гарашарын. Әхди-пейман әденимден соң, дерими сойсалар хем дөнмен,—дийип бир газал айтды.

Шол мырадым, максадым, кагбамны гөзләр гөзлерим,  
Дөнменем, эй дая, Шабәхрамны гөзләр гөзлерим.

Яр үчин болсам оның ышкында рывайы-жахан,  
Ягши адым истемен, бетнамы гөзләр гөзлерим.

---

<sup>1)</sup> Баргәх—патышаның жайы, көшки.

Эйлерем дилдара мен гер болса йүз жаным пида,  
Гөзлеримниң рөвшени, диңгээмни гөзләр гөзлерим.

Адамызат ышкыдан дийсең ки: „гечгил сен бу ғұн”—  
Та кыямат голса бир эййәми гөзләр гөзлерим.

Геч хыялдан әйлеме, әй әхди-пейманым шикест,  
Шәхри Фарс, әхди иле пейманы гөзләр гөзлерим.

Мен өзимни әтмегеймен бенди-зындандаң халас,  
Та ки ол ярдан гелен пейгамы гөзләр гөзлерим.

Геч хыялдан, бермегил Балахусунга тешвүши  
Дәнменем, әй дая, Шабәхрамы гөзләр гөзлерим.

Элкысса, Балахусун бу сөзи айдып болды. Соң Шабәхрам өзиниң геленини беян әдип бир газал айтды.

Нәзли перим, серден гечип,  
Мен сана сейрана гелдим;  
Абдал жәндесини гейип,  
Чарх уруп жөвлана гелдим.

Сен белентде, мен пестеем,  
Бирже ықрара бестеем,  
Хасретиңден мен хастаям,  
Дердиме дермана гелдим.

Ракып тагнасындан гачып,  
Гапыларың гулпын ачып,  
Ниже бентлерден гечип,  
Гөр бу ғұн мейдана гелдим.

Гунчасы сен бакжаларың,  
Тер ачылған новбахарың,  
Чекип сениң ахы-зарың,  
Билбилем, бостана гелдим.

Сына бендин, багын ачың,  
Дал гердене дүшер сачың,  
Мен бир ысмагылам-гочың,  
Гөр: сана гурбана гелдим.

Гелдим гапына дат эдип,  
Тәжи-тагтым бербат эдип,  
Гүл хусныңа перваз эдип,  
Шемг үзре первана гелдим.

Шабәхрам дийр, арзым сизе,  
Дилбер, вада бердиң бизе,  
Инип гелдим Шахрисебзе,  
Шол өхди-пеймана гелдим.

Элкысса, Шабәхрам бу сөзини гутарды. Балахусун  
бу сөзлери эшитсе-де, хич адамы гөрүп билмән бәш  
келеме сөз айтды.

Ыкraryна мәкәм, вепалы ярым,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?  
Мәхнет чекип гелен жепалы ярым,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Кабул болмыш мегер хака ниязың,  
Алды ыгтыярым бу шириң сазың,  
Гайыпдан етишди билбил овазың,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Сөвер ярым, гулак тутғыл сөзиме,  
Гахба пелек перде чекмиш йүзиме,  
Сенсиң гелип гөрунмедин гөзиме,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Башда кысмат этмиш ярадан халық,  
Ёлың гөзләп этдим йүз жаң пидалық,  
Мегер гөрдиң бизден бир бивепалық,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Баглы болдым бир ыкрага, бир сөзде,  
Не себәпден перде тутұп сен йүздө?  
Не гүнә, не тасыр тапдың сен бизде?  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Гол-аягым баглы, көнлим дилгирдир,  
Мөвлам кысмат этмиш бизе такдырдыр,  
Танры бирдир, ыкрага бирдир, сөз бирдир,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Кимсәм ёкдыр, кимсәм гелмез яныма,  
Өлер болдым, сувсадыңмы ганыма?  
Балахуснам, отлар салдың жаныма,  
Нечүн өзиң бизден пинхан эдер сен?

Элкысса, Балахусун бу сөзини айдып гутарды. Соң Шабәхрам Сүлейман пигамбериң хасасы билен ишик-лерин бендини ачып, Балахусуның янына гелди. Ондан соң леббе-леб, додакба-додак болуп, айшы-ашрат билен ятдылар. Соң туруп икиси гүлүщип, ойнашып дервездардылар. Халк хайран болуп, патышага хабар етирилдер. Патыша хем тәсін галып, „бу ничик вака?“ дийип әнекәни иберди. Энеке шол сагат барып:

— Эй Балахусун, бу не халдыр? — дийди. Онда Балахусун әнекәге бир нәче сөз дийди.

Дая, гөр алхамдулылла яра уграшым бу гүн,  
Ышкыда сермест олубан, гайнайып дашым бу гүн.

Башымыздан гечген ол хер не хекаят-кыссаны,  
Гөз салып гол бойныга яр бирле чолгашым бу гүн.

Ятдым аңча сөхбет эйләп, гол боюнга салышып,  
Хем өпүшип, хем гучушып, гүлдим, ойнашым бу гүн.

Бавер эйле, дая, гел, дидара ашык болмышам,  
Айрылып бу гусса-гамлардан үзүлишдим бу гүн.

Йүзини йүзимге гоюп, алма яңакдан ысгашып,  
Бойныга зұлпим дақып, каддыға чолгашым бу гүн.

Шәхди-шекгер сындырып, додакба-додак леббе-леб,  
Көгсими көгс үзре гоюп, хуп гүжаклашым бу гүн.

Сиз гөриң Балахусун яныда Шабәхрам әрур,  
Бир дүшек-ястықда ярым бирле чолгашым бу гүн.

Элкысса, Балахусун бу сөзи айдып боландан соң  
энекеси.

— Бейле манысыз сөзлери ничик айтдың!—дийип  
ынам этмеди. Ондан соң Балахусун Шабәхрама:

— Сүлейман пигамберин хакы үчин, сен энекәге  
өзиң гөркез,—дийди. Шондан соң Шабәхрам телпегини  
чыкарды. Шол сагат энеке Шабәхрамы гөрүп:

— Бу не хикметдир?—дийди. Соң энеке „Балахусу-  
ның ата-әнесине бушлайын“ дийип ругсат диледи.  
Шабәхрам ругсат берди. Энеке барып шага:

— Бушлук: сизе Шабәхрам ниче даглары, ниче де-  
низлери гечип, башыны этегине салып,<sup>1)</sup> Балахусуның  
янына гелипdir.

Патыша, аялы ве перилер, беглер хем эмирлери би-  
лен Шабәхрамы гөрмәге бардылар. Шабәхрам хем бу-  
ларың гаршысына чыкды. Ол, патышаның аягына ба-  
шыны гойды. Патыша хайран галып, голындан тутуп  
оны тагта чыкарды. Ондан соң патыша тебил<sup>2)</sup> какдырды  
ве бир нәче вагт шадянлық әдип, айшы ашрата мешгүл  
болдылар. Патыша:

— Инди нәхили маслахат?—дийди.

Аялы:

— Башга хич бир маслахат болуп билмез, булары  
бир-бириндөн айырмаклық худая хош гелмез. Балахусуны  
Шабәхрама берерис,—дийди. Ондан соң докуз гиже-гүн-  
диз той-томаша әдип, Балахусуны Шабәхрама бердилер  
ве зовкы-сапа сүрдилер.

«Балахусуны адамзадың патышасына берипдирлер»,  
дийип хемме әлем дөвлериңе әшкәр болды. Дөвзелзеле  
диен бир харамзада дөв барды. Ол дөрт лек лешгерин  
патышасыды. Шол дөв „адамзады өлдүрип, Балахусуны  
өзим аларын“ дийип Шәхрисебзе гошун чекди. Бу иши

<sup>1)</sup> Башыны этегине салып—башыны гурбан әдип, жаңындан  
гечип диен маныда.

<sup>2)</sup> Тебил—улы лаңцара.

Балахусуның атасы эшидип гамғын болды. Ол, Шабәхрамың янына гелди. Шабәхрам оңа сөз гатды. Ол жоғап бермеди. Шабәхрам патыша гызыны беренине өкүнчдемикә?—дийип, хапа<sup>1)</sup> болды.

Соң Шабәхрам бу хабары Балахусуна беян этди. Балахусун атамы гөрейин дийип, атасының янына уграды. Ол барып:

— Эй ата, не гайғы, күлпет билен отурыпсың?—дийди. Патыша:

— Эй гызым, мен гайғы этмән, ким этсин: Дөвзелзеле гошун чекип үстимизе гелійәр. Оның билен яғы болара бизиң не хеддимиз бар. Ол харамзада башымыза не иш гетирер дийип, гайғыланып отурыпдырын,—дийди. Оndan соң Балахусун Шабәхрамың янына гелип, ғұрруңи бир-бир беян этди. Шабәхрам гайын атасының янына барып бир келеме сөз айтды.

Мелул болма, гитме, душман сөзине,  
Галғын, шахым, саба сөвеш гүнидир!  
Сығыналы яраданың өзине,  
Галғын, шахым, саба сөвеш гүнидир.

Динлеменем белендине, пестине,  
Гелер болса Шәхрисебзиң үстине,  
Кувват гелер гоч йигидин дестине,  
Галғын, шахым, саба сөвеш гүнидир.

Биз лап уруп хергиз габак какмармыз,  
Шол гединин<sup>2)</sup> сөзлерине бакмармыз,  
Биз лап иле сыйсатдан горкмармыз,  
Галғын, шахым, саба сөвеш гүнидир.

Саба болса, душман халын гөрели,  
Топлар гуруп, сап-сап болуп дуралы,  
Дерт дилесе гаршысына барады,  
Галғын, шахым, саба сөвеш гүнидир.

---

<sup>1)</sup> *Xapa*—бу ерде гамғын манысында.

<sup>2)</sup> *Геди*—эрбет, ярамаз, горкак.

Сөзеше гиренде мертлер таг ола,  
Жәң гүшінне хаста жаңлар саг ола,  
Муханнесиң сыйсаты даг ота,  
Галғын, шахым, саба сөзеш гүнидир.

Гам кишиниң элини ише етиrmез,  
Гоч йигитлер көңле гайғы гетирмез,  
Йүз эндише кылсаң бир иш битирмез,  
Галғын, шахым, саба сөзеш гүнидир.

Якам тутым сәхер хака зар үчин,  
Ширии жаңым сепил әтдім яр үчин,  
Шабәхрам дийр, жан берели ар үчин!  
Галғын, шахым, саба сөзеш гүнидир.

Элкысса, перилериң патышасы бу сөздери эшидни хош вагт болды. Ол гошун йығнап шәхерден дашары чыкды. Дөвзелзеле хем гошун чекип сап-сап болуп дурды. Шабәхрам Дөвсепидиң доганларының сачларыны ода көйдүрди. Олар гошунлары билен деррев хәзир болдылар. Сакгалар<sup>1)</sup> сув сепин, перрашлар ер сұпұрип, ики гошун ики яндан деря дек мөвүч уруп мейданы безедилер. Бир тарапдан Дөвзелзеле мейдана гирсе, икинжи тарапдан Шабәхрам тебил какдырып, арап атыны минип, голына найзасыны алып, Дембемез гылышыны билине баглап мейдана барды.

Дөвзелзеле Шабәхрама гарап:

— Эй йигит, Шабәхрам диенлери сенмидиң? — дийди.

Шабәхрам:

— Хава, мендириң.

Ондан соң Дөвзелзеле Шабәхрама гарап бәш ке-еме сөз айтды. Шабәхрам хем жогап берди.

Дөвзелзеле — Галат хыялдаи эл гөтер,  
Гоюп гитгил шол перини!  
Жепа берме, башын гутар,  
Өзиң гач-да сал перени.

1) Сакга — мейданлары, көчелери сувлап, шонын билен мешгул болуп йөрән адам.

*Шабахрам* — Бәри гәл, мунча лап урма,  
Мен сайманам хер гедини!  
Мейдан ичре чох гөрмишем  
Сениң дейин хар гедини.

*Дөвзелзеле* — Умыдын болса шол жанды,  
Гезер болсаң гиң жаханда,  
Башың гутар, сал мейданда,  
Кадды-бойы дал перини.

*Шабахрам* — Гочаклар мейданда өлсін,  
Газанфер<sup>1)</sup> өйніны салсын,  
Шириң жана хайпың гелсин,  
Шу ғұн, ғожа, бер гедини.

*Дөвзелзеле* — Ат салышып, йөрин беглер,  
Дал жызыны<sup>2)</sup> урын беглер!  
Пәли азмыш, гөрин, беглер,  
Сен багышла ғүл перини.

*Шабахрам* — Алы зұлпыкарын чалам,  
Басарам, йықарам алам,  
Кесилер сен галам-галам,  
Тапман гачар ер гедини.

*Дөвзелзеле* — Гол кесилер bogун-bogун,  
Башын кесем, алам тұгын,  
Басылар сен сансыз йығын,  
Сал мейдана шол перини.

*Шабахрам* — Лап урмагыл йүзи гара,  
Хәлә сен душер сен ара,  
Кесилир сен пара-пара,  
Сен чалып... гедини.

*Дөвзелзеле* — Зелзеле дийр, багрым сөксөн,  
Маңым соруп, этим чексөн,  
Башым кесип, гәнным дөксөң,  
Ноша жаның ал перини.

---

1) Газанфер—батыр діймек.

2) Жыза—найза діймек.

*Шадәхрам* — Шабәхрам дийр, сени тутып,  
Голларың арканда чатып,  
Мейданда сен менлик әдип,  
Гөтерин кечже гедини!

Элкысса, бу сөзлерини гутардылар. Соң Шабәхрам ат салды. Ол Дөвзелзеләни атдан йыкды. Дөвзелзеләниң гошуны хем басылды. Оларың өленини ве өлмедини патышаның гашына гетирдилер. Эмма Шабәхрам Дөвзелзеледен эл гөтермән докуз гезеконаңайза урды. Шабәхрам кемент атып, Дөвзелзеләни тутуп патышаның янына элтди. Патыша:

— Берекелла адамзадың гайратына! — дийди.

Ондан соң бир нәче мүтдет Шәхрисебизде айшыашратда болдылар.

Элкысса, Шабәхрам шага:

— Мени өз велаятыма гойберсен, — дийди. Ша ругсат берди. Шабәхрам-дагы аз йөрәп, көп йөрәп өз велаятына етишдилер. Шабәхрам Балахусун билен зовк ве ашрат сүрдилер. Көп перзентлери болды, мырат ве максатларына етдилер.

### *Соңы.*



